

EN

DE

TR

RO

PL

CRO

BIH

FR

GE

ES

IT

RU

AL

BG

GR

HU

MK

SR

PT

AR

NL

SI

FLORIA®

Make it Easy

Instruction Manual

Drip Coffee Maker



ZLN9297



ZLN9298

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

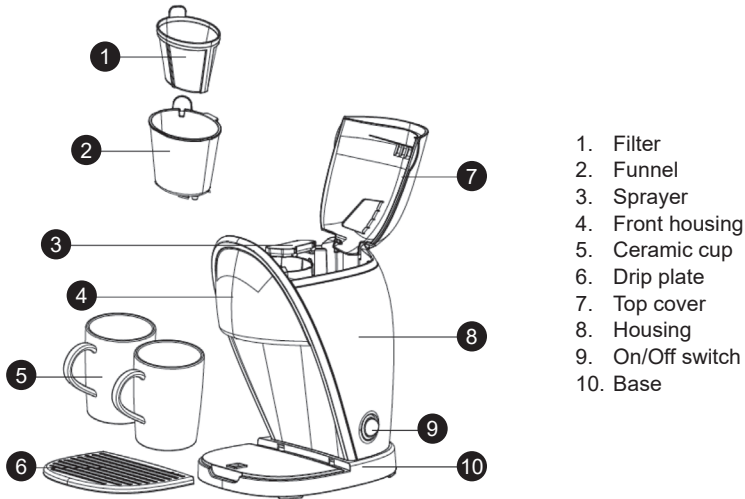
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! After the use of appliance some surfaces can be hot, be aware of the risks and be cautious of hot surfaces.
- Before cleaning the appliance, wait until the coffee maker is completely cool down before cleaning.
- Do not use the coffee maker without water.
- Be aware of the hot steam coming out from the coffee pot.

KNOW YOUR COFFEE MAKER



1. Filter
2. Funnel
3. Sprayer
4. Front housing
5. Ceramic cup
6. Drip plate
7. Top cover
8. Housing
9. On/Off switch
10. Base

BEFORE FIRST USE

Check that all accessories are complete, and the unit is not damaged. Add clean water up to maximum level to brew several times without coffee powder according to the steps below, and then discard the water. Wash the detachable parts thoroughly with warm water.

USING

- Open the water tank lid and fill the water tank with cold drinking water. The water level should not exceed MAX level as indicated on water gauge.
- Swing the sprayer out, put the funnel into water tank, then place the filter in the funnel, and make sure it is assembled correctly.
- Add coffee powder into filter. Usually, a cup of coffee needs a level spoon of coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Close the top cover.
- Put the ceramic cup in the right place.
- Plug the power cord into the outlet.
- Pressing the switch down, the indicator will be illuminated. The appliance will begin working.
- In order to prevent the machine from drying up, the machine will automatically power off after 7 minutes of power on; if you want to continue using the machine, you need to press the switch again.
- Upon completion of brewing coffee, that is one minute later after the coffee stops dripping out, you can remove the ceramic cup, pour and serve.

Note: the brewed coffee you get will be slightly less than the water you have added as some water is absorbed by coffee powder. DO NOT touch cover, and so on when operating as they are very hot.

- Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply after use.

Note: Be careful when pouring the coffee out, otherwise you would be hurt as the temperature of coffee just finished is high.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Always unplug the product from electrical outlet and allow the warming plate to cool completely before cleaning it. Never immerse the unit or power cord into water or any other liquid for cleaning.

- Clean all detachable parts after each use in hot, sudsy water.
- Wipe the product's exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.
- Water droplets may buildup in the area above the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.
- Use a damp cloth to gently wipe the warming plate. Never use abrasive cleaner to clean it.
- Replace all parts and keep for next use.

DESCALING

To keep your coffee maker operating efficiently, periodically you should clean away the mineral deposits left by the water according to the water quality in your area and the use frequency. We recommend decalcifying your coffee maker as follows, using a solution of white vinegar and cold water. A solution of two tablespoons (30ml) white vinegar in one ceramic cup of cold water works best.

- Fill the tank with the vinegar solution to the maximum level as indicated on water gauge.
- Insert glass ceramic cup onto the warming plate.
- Make ensure paper filter (without coffee powder) and funnel are assembled in place.
- Switch on the appliance and allow it to "brew" de-scaling solution.
- After "brew" one-cup solution, switch off the appliance.
- Leave the solution stay for 15 minutes and repeat step 3-5.
- Switch on the appliance and run off the solution until the water tank is completely empty.
- Rinse by operating the appliance with water at least 3 times.

HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE

- A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the "CARE AND CLEANING" section. Always use fresh, cold water in the coffee maker.
- Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
- For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
- Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee' flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.
- Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee powder.
- Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät

ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.

- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da dies aufgrund eines Kabelbruchs zu einem Kurzschluss führen kann. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Belüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Verbrennungsgefahr! Nach der Verwendung des Geräts können einige Oberflächen heiß sein, seien Sie sich der Risiken bewusst und achten Sie auf heiße Oberflächen.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, warten Sie, bis die Kaffeemaschine vollständig abgekühlt ist. • Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser.
- Achten Sie auf den heißen Dampf, der aus der Kaffeekanne kommt.

KENNEN SIE IHRE KAFFEEMASCHINE



1. Filter
2. Trichter
3. Sprüher
4. Frontgehäuse
5. Keramikbecher
6. Tropfschale
7. Deckel oben
8. Gehäuse
9. Ein-/Aus-Schalter
10. Basis

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Stellen Sie sicher, dass alle Zubehöerteile vollständig und das Gerät unbeschädigt ist. Füllen Sie sauberes Wasser bis zum maximalen Füllstand, um mehrmals ohne Kaffeepulver zu brauen, wie unten beschrieben, und entsorgen Sie dann das Wasser. Waschen Sie die abnehmbaren Teile gründlich mit warmem Wasser.

VERWENDUNG

- Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks und füllen Sie den Wassertank mit kaltem Trinkwasser. Der Wasserstand sollte nicht über das MAX-Niveau auf dem Wasserstandsanzeiger hinausgehen.
- Schwenken Sie den Sprüher heraus, setzen Sie den Trichter in den Wassertank ein, legen Sie dann den Filter in den Trichter und stellen Sie sicher, dass er korrekt montiert ist.
- Fügen Sie Kaffeepulver in den Filter hinzu. Normalerweise benötigt eine Tasse Kaffee einen gehäuften Löffel Kaffeepulver, aber Sie können je nach persönlichem Geschmack anpassen. Schließen Sie den oberen Deckel.
- Stellen Sie die Keramiktasse an den richtigen Platz.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
- Durch Drücken des Schalters nach unten wird die Anzeige beleuchtet. Das Gerät beginnt zu arbeiten.
- Um ein Austrocknen der Maschine zu verhindern, schaltet sich die Maschine automatisch nach 7 Minuten Betrieb aus. Wenn Sie die Maschine weiter verwenden möchten, müssen Sie den Schalter erneut drücken.
- Nach dem Brühen des Kaffees, das heißt etwa eine Minute nachdem der Kaffee aufgehört hat zu tropfen, können Sie die Keramiktasse entfernen, den Kaffee eingießen und servieren.

Hinweis: Der gebrühte Kaffee, den Sie erhalten, wird etwas weniger sein als das Wasser, das Sie hinzugefügt haben, da etwas Wasser vom Kaffeepulver absorbiert wird. Berühren Sie beim Betrieb nicht den Deckel usw., da sie sehr heiß sind.

- Schalten Sie die Kaffeemaschine nach Gebrauch immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Hinweis: Seien Sie beim Ausgießen des Kaffees vorsichtig, da der Kaffee gerade fertig ist und die Temperatur hoch ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- ACHTUNG:** Ziehen Sie immer das Produkt aus der Steckdose und lassen Sie die Warmhalteplatte vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen. Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten zur Reinigung.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile nach jedem Gebrauch in heißem, seifigem Wasser.
 - Wischen Sie die äußere Oberfläche des Produkts mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Flecken zu entfernen.
 - Wassertropfchen können sich im Bereich über dem Trichter ansammeln und während des Brühvorgangs auf die Produktbasis tropfen. Wischen Sie nach jedem Gebrauch des Produkts den Bereich mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, um das Tropfen zu kontrollieren.
 - Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Warmhalteplatte sanft abzuwischen. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
 - Setzen Sie alle Teile wieder ein und bewahren Sie sie für den nächsten Gebrauch auf.

ENTKALKUNG

Um Ihre Kaffeemaschine effizient zu betreiben, sollten Sie regelmäßig die durch das Wasser zurückgelassenen Kalkablagerungen je nach Wasserqualität in Ihrer Region und der Nutzungshäufigkeit entfernen. Wir empfehlen, Ihre Kaffeemaschine wie folgt zu entkalken, indem Sie eine Lösung aus Essig und kaltem Wasser verwenden. Eine Lösung aus zwei Esslöffeln (30 ml) Essig in einer Keramiktaße kalten Wassers ist am besten.

- Füllen Sie den Tank mit der Essiglösung bis zum maximalen Pegel gemäß der Wasserstandsanzeige.
- Setzen Sie eine gläserne Keramiktaße auf die Warmhalteplatte.
- Stellen Sie sicher, dass der Papierfilter (ohne Kaffeepulver) und der Trichter richtig montiert sind.
- Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie die Entkalkungslösung "brühen".
- Nachdem eine Tasse Lösung gebrüht wurde, schalten Sie das Gerät aus.
- Lassen Sie die Lösung 15 Minuten stehen und wiederholen Sie die Schritte 3-5.
- Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie die Lösung ablaufen, bis der Wassertank vollständig leer ist.
- Spülen Sie die Maschine durch Betrieb mit Wasser mindestens 3 Mal aus.

TIPPS FÜR KAFFEEGENUSS

- Eine saubere Kaffeemaschine ist unerlässlich für die Zubereitung von köstlichem Kaffee. Reinigen Sie die Kaffeemaschine regelmäßig gemäß dem Abschnitt "PFLEGE UND REINIGUNG". Verwenden Sie immer frisches, kaltes Wasser in der Kaffeemaschine.
- Lagern Sie nicht verwendeten Kaffeepulver an einem kühlen, trockenen Ort. Nach dem Öffnen einer Packung Kaffeepulver verschließen Sie sie fest und lagern Sie sie im Kühlschrank, um die Frische zu erhalten.
- Für einen optimalen Kaffeegeschmack kaufen Sie ganze Kaffeebohnen und mahlen Sie sie fein kurz vor dem Brühen.
- Verwenden Sie kein wiederverwendetes Kaffeepulver, da dies den Geschmack des Kaffees erheblich beeinträchtigt. Das Aufwärmen von Kaffee wird nicht empfohlen, da Kaffee unmittelbar nach dem Brühen sein bestes Aroma hat.
- Reinigen Sie die Kaffeemaschine, wenn eine Überextraktion zu öligem Kaffee führt. Kleine Öltropfen auf der Oberfläche von schwarz gebrühtem Kaffee entstehen durch die Extraktion von Öl aus dem Kaffeepulver.
- Öligkeit kann häufiger auftreten, wenn stark geröstete Kaffees verwendet werden.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

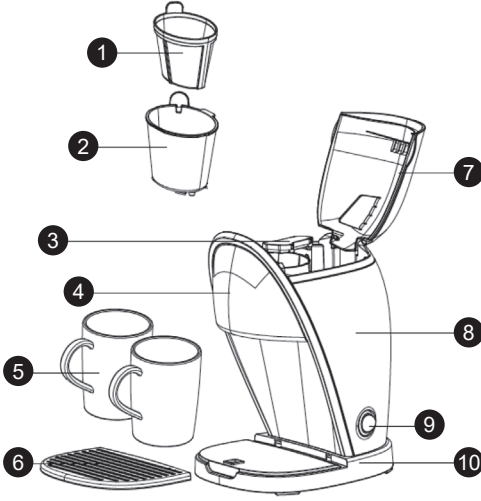
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Nominal voltajın, kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajlı kartonu saklayın.
- Cihaz yalnızca özel kullanım içindir, ticari veya profesyonel kullanım için değildir.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takarken, cihazı temizlerken veya bir aksaklık meydana geldiğinde her zaman fişi prizden çıkarın. Öncesinde cihazı kapatın. Fişten çekin, kablodan değil.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için onları cihazla gözetimsiz bırakmayın. Dolayısıyla, cihazınız için bir yer seçerken, çocukların cihaza erişemeyeceği bir şekilde yapın. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların plastik poşet gibi ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli kişiler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir, ancak bu kişilere cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verilmiş ve olası tehlikeleri anladıkları sürece. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, bir sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasar görmüş bir ana elektrik kablosu, yalnızca üretici, müşteri hizmetleri departmanımız veya benzer nitelikteki bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzeri şeylerden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini prizden çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dışarıda kullanmayın. (Cihaz dışarıda kullanıma uygun değilse.) Her zaman sıfır veya sıfır altı sıcaklıklara karşı koruyun.
- Suyu yakınında kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Yalnızca elleriniz kuru olduğunda cihazı

kullanın.

- Cihaz suya düşerse, sudan çıkarmadan önce fişi prizden çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpma riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca düzenlemelere uygun olarak kurulmuş topraklı bir prize bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanıldığında veya yanlış kullanıldığında ya da uzmanlar tarafından onarılmadığında meydana gelen hasarlar garanti kapsamına girmez.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz, yükseklikten sert bir yüzeye düştüğünde artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliği üzerinde olumsuz etki yaratabilir. Cihaz, bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Kısa devre riski nedeniyle cihazı güç fişinden tutarak taşımayın veya çekmeyin. Güç kablosunu keskin kenarlara doğru bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Havalandırma deliği varsa, kapatmayın. Havalandırma deliklerine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmaklarınızı veya başka nesneleri sokmayın.
- Bu talimatlara uymamanız veya cihazı yanlış kullanmanız durumunda meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.
- Yanık riski! Cihazın kullanımı sonrasında bazı yüzeyler sıcak olabilir, risklerin farkında olun ve sıcak yüzeylere karşı dikkatli olun.
- Cihazı temizlemeden önce, fritöz tamamen soğuyana kadar bekleyin.
- Kahve makinesini susuz kullanmayın.
- Kahve potasından çıkan sıcak buhara dikkat edin.

KAHVE MAKİNESİNİZİ TANIYIN



1. Filtre
2. Huni
3. Püskürtücü
4. Ön gövde
5. Seramik kupa
6. Damla plakası
7. Üst kapak
8. Gövde
9. Açma/Kapama düğmesi
10. Taban

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Tüm aksesuarların tam olduğunu ve ünitenin hasarlı olmadığını kontrol edin. Temiz suyu maksimum seviyeye kadar ekleyin ve aşağıdaki adımlara göre birkaç kez kahve tozu olmadan demleyin, ardından suyu boşaltın. Çıkarılabilir parçaları ılık suyla iyice yıkayın.

KULLANIM

- Su haznesi kapağını açın ve su haznesine soğuk içme suyu doldurun. Su seviyesi, su göstergesinde belirtilen MAX seviyesini geçmemelidir.
- Püskürtme ucunu dışarı çıkarın, huniyi su haznesine yerleştirin, ardından filtreyi huniye yerleştirin ve doğru şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Filtreden kahve tozu ekleyin. Genellikle bir fincan kahve için bir düz kaşık kahve tozu yeterlidir, ancak kişisel zevkinize göre ayarlayabilirsiniz. Üst kapağı kapatın.
- Seramik kupayı doğru yere yerleştirin.
- Güç kablосunu prize takın.
- Anahtarı aşağıya bastırın, gösterge ışığı yanacaktır. Cihaz çalışmaya başlayacaktır.
- Makinenin kurumasını önlemek için, makine açıldıktan 7 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır; makineyi kullanmaya devam etmek istiyorsanız, anahtara tekrar basmanız gerekmektedir.
- Kahve demleme tamamlandığında, yani kahvenin damlaması durduktan bir dakika sonra, Seramik kupayı çıkarabilir ve servis yapabilirsiniz.

Not: Demlemediğiniz kahve, eklediğiniz su miktarından biraz daha az olacaktır çünkü suyun bir kısmı kahve tozu tarafından emilir. Çalışırken kapağa vb. dokunmayın, çünkü çok sıcak olacaktır.

- Kullanımdan sonra her zaman kahve makinesini kapatın ve güç kaynağından çıkarın.

Not: Kahveyi dökerken dikkatli olun, aksi takdirde yüksek sıcaklık nedeniyle yaralanabilirsiniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

DİKKAT: Ürünü her zaman elektrik prizinden çıkarın ve ısıtma plakasının tamamen soğumasını bekleyin. Ünitenin veya güç kablosunun suya veya başka bir sıvıya batırılmaması gerektiğini unutmayın.

- Her kullanımdan sonra çıkarılabilir parçaları sıcak, sabunlu suyla temizleyin.
- Ürünün dış yüzeyini lekeleri gidermek için yumuşak, nemli bir bezle silin.
- Demleme sırasında huni üzerindeki alanda su damlacıkları birikebilir ve ürün tabanına damlayabilir. Damlaları kontrol etmek için, ürünü her kullanımdan sonra temiz, kuru bir bezle silin.
- Isıtma plakasını nazikçe nemli bir bezle silin. Temizlemek için aşındırıcı temizleyici kullanmayın.
- Tüm parçaları yerlerine geri takın ve bir sonraki kullanım için saklayın.

KİREÇ GİDERME

Kahve makinenizin verimli çalışmasını sağlamak için, bölgenizdeki su kalitesine ve kullanım sıklığına bağlı olarak, periyodik olarak suyun bıraktığı kireç birikintilerini temizlemelisiniz. Kahve makinenizi aşağıdaki şekilde beyaz sirke ve soğuk su çözeltisi kullanarak kireçten arındırmanızı öneririz. İki yemek kaşığı (30ml) beyaz sirke ile bir seramik kupayı soğuk su çözeltisi en iyi sonucu verir.

- Su göstergesinde belirtilen maksimum seviyeye kadar sirke çözeltisi ile tankı doldurun.
- Seramik kupayı ısıtma plakasına yerleştirin.
- Kâğıt filtrenin (kahve tozu olmadan) ve huninin yerinde olduğundan emin olun.
- Cihazı açın ve kireç çözme çözeltisini “demleyin”.
- Bir fincan çözelti “demlendikten” sonra cihazı kapatın.
- Çözeltinin 15 dakika beklemesine izin verin ve adımları 3-5 kez tekrar edin.
- Cihazı açın ve su tankı tamamen boşalana kadar çözeltinin akmasını sağlayın.
- Cihazı en az 3 kez duru su ile çalıştırarak durulayın.

LEZZETLİ KAHVE İÇİN İPUÇLARI

- Lezzetli kahve yapmak için temiz bir kahve makinesi şarttır. Kahve makinesini düzenli olarak “BAKIM VE TEMİZLİK” bölümünde belirtildiği şekilde temizleyin. Her zaman kahve makinesinde taze, soğuk su kullanın.
- Kullanılmamış kahve tozunu serin, kuru bir yerde saklayın. Kahve tozu paketini açtıktan sonra, tazeliliğini korumak için sıkıca kapatın ve buzdolabında saklayın.
- Optimum kahve tadı için, bütün kahve çekirdekleri satın alın ve demlemeden hemen önce ince bir şekilde öğütün.
- Kahve tozunu yeniden kullanmayın, çünkü bu kahvenin tadını büyük ölçüde azaltacaktır. Kahveyi yeniden ısıtmak önerilmez, çünkü kahve en iyi tadını demlemeden hemen sonra verir.
- Aşırı ekstraksiyon (özütleme) yağlanmaya neden olduğunda kahve makinesini temizleyin. Demlenmiş siyah kahvenin yüzeyindeki küçük yağ damlacıkları, kahve tozundan yağın ekstraksiyonu (özütleme) nedeniyle oluşur.
- Yoğun şekilde ব্যবretilmiş kahveler kullanıldığında yağlanma daha sık görülebilir.

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME

Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31

34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriți dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați

Întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.

- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în caz de deteriorare cauzată de utilizarea incorectă sau de nepurtarea la respect a acestor instrucțiuni.
- Risc de arsuri! După utilizarea aparatului, unele suprafețe pot fi fierbinți, fiți conștienți de riscuri și fiți prudenți în legătură cu suprafețele fierbinți.
- Înainte de a curăța aparatul, așteptați până când cafetiera este complet rece.
- Nu utilizați cafetiera fără apă.
- Fiți atenți la aburul fierbinte care iese din ceainicul de cafea.

CUNOAȘTEȚI CAFETIERA DVS.



1. Filtru
2. Pâlnie
3. Sprayer
4. Carcasă frontală
5. Cănișor ceramic
6. Placă de picurare
7. Capac superior
8. Carcasă
9. Buton pornit/oprit
10. Bază

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Verificați că toate accesoriile sunt complete și că unitatea nu este deteriorată. Adăugați apă curată până la nivelul maxim pentru a prepara de mai multe ori fără pudră de cafea conform pașilor de mai jos, apoi eliminați apa. Spălați părțile detașabile cu apă caldă în mod corespunzător.

UTILIZARE

- Deschideți capacul rezervorului de apă și umpleți rezervorul cu apă potabilă rece. Nivelul apei nu trebuie să depășească nivelul MAX indicat pe indicatorul de apă.
- Scoateți pulverizatorul, introduceți pâlnia în rezervorul de apă, apoi plasați filtrul în pâlnie și asigurați-vă că este asamblat corect.
- Adăugați cafea măcinată în filtru. De obicei, o ceașcă de cafea necesită o lingură rasă de cafea măcinată, dar puteți ajusta în funcție de gustul personal. Închideți capacul superior.
- Puneți ceașca de ceramică în locul potrivit.
- Conectați cablul de alimentare la priză.
- Apăsând comutatorul în jos, indicatorul se va aprinde. Aparatul va începe să funcționeze.
- Pentru a preveni uscarea mașinii, aceasta se va opri automat după 7 minute de funcționare; dacă doriți să continuați utilizarea mașinii, trebuie să apăsați din nou comutatorul.
- La terminarea preparării cafelei, adică la un minut după ce cafeaua a încetat să picure, puteți îndepărta ceașca de ceramică, turna și servi.

Notă: cafeaua preparată va fi puțin mai mică decât apa pe care ați adăugat-o, deoarece o parte din apă este absorbită de cafeaua măcinată. NU atingeți capacul și altele în timpul funcționării, deoarece sunt foarte fierbinți.

- Opriți întotdeauna cafetiera și deconectați alimentarea după utilizare.

Notă: Fiți atenți când turnați cafeaua, altfel vă puteți răni deoarece temperatura cafelei proaspăt preparate este ridicată.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE: Deconectați întotdeauna produsul de la priză și lăsați placa de încălzire să se răcească complet înainte de a o curăța. Nu scufundați unitatea sau cablul de alimentare în apă sau orice alt lichid pentru curățare.

- Curățați toate piesele detașabile după fiecare utilizare în apă fierbinte cu săpun.
- Ștergeți suprafața exterioară a produsului cu o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta petele.
- Picăturile de apă se pot acumula în zona de deasupra sităului și pot picura pe baza produsului în timpul preparării. Pentru a controla picurarea, ștergeți zona cu o cârpă curată și uscată după fiecare utilizare a produsului.
- Utilizați o cârpă umedă pentru a șterge ușor placa de încălzire. Nu utilizați niciodată curățători abrazivi.
- Reasamblați toate piesele și păstrați-le pentru utilizarea ulterioară.

DESCALIFICARE

Pentru a menține cafetiera funcționând eficient, trebuie să curățați periodic depunerile minerale lăsate de apă în funcție de calitatea apei din zona dvs. și de frecvența de utilizare. Vă recomandăm decalcifierea cafetierei dvs. după cum urmează, utilizând o soluție de oțet alb și apă rece. O soluție de două linguri (30 ml) de oțet alb într-o ceașcă de ceramică de apă rece funcționează cel mai bine.

- Umpleți rezervorul cu soluția de oțet până la nivelul maxim indicat pe indicatorul de apă.
- Introduceți o ceașcă de ceramică din sticlă pe placa de încălzire.
- Asigurați-vă că filtrul de hârtie (fără cafea măcinată) și pâlnia sunt corect asamblate.
- Porniți aparatul și lăsați-l să "prepare" soluția de detartrare.
- După prepararea unei cești de soluție, opriți aparatul.
- Lăsați soluția să stea timp de 15 minute și repetați pașii 3-5.
- Porniți aparatul și lăsați soluția să curgă până când rezervorul de apă este complet gol.
- Clătiți funcționând aparatul cu apă de cel puțin 3 ori.

SFATURI PENTRU UN CAFEA EXCELENTĂ

- O cafetieră curată este esențială pentru a face o cafea cu un gust excelent. Curățați regulat cafetiera conform specificațiilor din secțiunea "ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE". Folosiți întotdeauna apă proaspătă și rece în cafetieră.
- Stocați cafeaua neutilizată într-un loc răcoros și uscat. După deschiderea unui pachet de cafea măcinată, sigilați-l strâns și depozitați-l în frigider pentru a-i menține prospețimea.
- Pentru un gust optim de cafea, cumpărați boabe de cafea întregi și măcinați-le fin chiar înainte de preparare.
- Nu reutilizați cafeaua măcinată, deoarece acest lucru va reduce semnificativ aroma cafelei. Nu se recomandă încălzirea cafelei, deoarece aceasta are cel mai bun gust imediat după preparare.
- Curățați cafetiera atunci când supra-extracția provoacă uleiuri. Picăturile mici de ulei pe suprafața cafelei negre preparate sunt rezultatul extracției uleiului din cafeaua măcinată.
- Uleiurile pot apărea mai frecvent dacă se utilizează cafele prăjite intens.

Importator: •S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urzeni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem wewnętrznym!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego, ani do użytku profesjonalnego!
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, gdy dołączasz akcesoria, czyścisz urządzenie lub gdy wystąpi jakiegokolwiek zakłócenie. Wyłącz wcześniej urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego wybierając miejsce na urządzenie, upewnij się, że dzieci nie mają do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi niepełnosprawnościami, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane i mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub złamany przewód zasilający może być wymieniony jedynie na równoważny przewód od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.

- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.) Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wann, umywalki, itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- To urządzenie może być obsługiwane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia wynikające z użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub naprawy przez osoby niebędące ekspertami, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane tylko po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zginaj, nie szczyp i nie ciągnij przewodu zasilającego przez ostre krawędzie.
- Jeśli istnieje otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
- Ryzyko oparzeń! Po użyciu urządzenia niektóre powierzchnie mogą być gorące, bądź świadomy ryzyka i ostrożny wobec gorących powierzchni.
- Przed czyszczeniem urządzenia poczekaj, aż ekspres do kawy całkowicie ostygnie.
- Nie używaj ekspresu do kawy bez wody.
- Uważaj na gorącą parę wydobywającą się z dzbanka do kawy.

ZNAJ SWÓJ EKSPRES DO KAWY



1. Filtr
2. Lejek
3. Rozpylacz
4. Obudowa przednia
5. Kubek ceramiczny
6. Taca ociekowa
7. Górna pokrywa
8. Obudowa
9. Włącznik / wyłącznik
10. Podstawa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Upewnij się, że wszystkie akcesoria są kompletne, a jednostka nie jest uszkodzona. Dodaj czystą wodę do maksymalnego poziomu, aby parzyć kilkakrotnie bez proszku do kawy zgodnie ze wskazówkami poniżej, a następnie usuń wodę. Dokładnie umyj części zdejmowane ciepłą wodą.

UŻYWANIE

- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę i napełnij zbiornik zimną wodą pitną. Poziom wody nie powinien przekraczać poziomu MAX wskazanego na wskaźniku wody.
- Wyciągnij spryskiwacz, włóż lejek do zbiornika na wodę, a następnie umieść filtr w lejku i upewnij się, że jest prawidłowo zamontowany.
- Dodaj kawę mieloną do filtra. Zazwyczaj jedna filiżanka kawy wymaga jednej płaskiej łyżeczki kawy mielonej, ale można dostosować ilość do własnych upodobań. Zamknij górną pokrywę.
- Umieść ceramiczną filiżankę we właściwym miejscu.
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka.
- Po naciśnięciu przełącznika w dół, zapali się wskaźnik. Urządzenie zacznie działać.
- Aby zapobiec wyschnięciu maszyny, wyłączy się ona automatycznie po 7 minutach pracy; jeśli chcesz kontynuować używanie urządzenia, musisz ponownie nacisnąć przełącznik.
- Po zakończeniu parzenia kawy, czyli minutę po tym, jak kawa przestanie kapać, możesz wyjąć ceramiczną filiżankę, nalać kawę i podać ją.

Uwaga: parzona kawa będzie nieco mniejsza niż ilość wody, którą dodałeś, ponieważ część wody zostaje wchłonięta przez kawę mieloną. NIE dotykaj pokrywy itp. podczas pracy, ponieważ są bardzo gorące.

- Zawsze wyłączaj ekspres do kawy i odłączaj zasilanie po użyciu.

Uwaga: Bądź ostrożny podczas nalewania kawy, ponieważ temperatura świeżo zaparzonej kawy jest wysoka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Zawsze odłączaj produkt od gniazdka elektrycznego i pozwól, aby płyta grzewcza całkowicie ostygła przed jej czyszczeniem. Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie ani innych płynach do czyszczenia.

- Po każdym użyciu umyj wszystkie elementy, które można zdjąć, w gorącej wodzie z mydłem.
- Wyczyść zewnętrzną powierzchnię produktu miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć plamy.
- Krople wody mogą gromadzić się w okolicy nad lejkiem i kapać na podstawę produktu podczas parzenia. Aby kontrolować kapanie, przetrzyj obszar czystą, suchą szmatką po każdym użyciu produktu.
- Użyj wilgotnej szmatki do delikatnego wytarcia płyty grzewczej. Nigdy nie używaj środków czyszczących o działaniu ścierającym.
- Złóż wszystkie części i przechowuj je do następnego użycia.

ODKAMIEŃANIE

Aby ekspres do kawy działał wydajnie, należy okresowo czyścić osady mineralne pozostawione przez wodę w zależności od jakości wody w twojej okolicy i częstotliwości użytkowania. Zalecamy odkamienianie ekspresu do kawy w następujący sposób, przy użyciu roztworu białego octu i zimnej wody. Najlepiej działa roztwór dwóch łyżek stołowych (30 ml) białego octu w jednej filiżance ceramicznej zimnej wody.

- Napełnij zbiornik roztworem octu do maksymalnego poziomu wskazanego na wskaźniku wody.
- Włóż szklaną ceramiczną filiżankę na płytę grzewczą.
- Upewnij się, że filtr papierowy (bez kawy mielonej) i lejek są prawidłowo zamontowane.
- Włącz urządzenie i pozwól mu "zaparzyć" roztwór odkamieniający.
- Po zaparzeniu jednej filiżanki roztworu wyłącz urządzenie.
- Pozwól roztworowi pozostawać przez 15 minut i powtórz kroki 3-5.
- Włącz urządzenie i pozwól roztworowi przepłynąć, aż zbiornik wody będzie całkowicie pusty.
- Płucz urządzenie, używając samej wody, co najmniej 3 razy.

PORADY DLA SMACZNEJ KAWY

- Czysty ekspres do kawy jest niezbędny do przygotowania smacznej kawy. Regularnie czyść ekspres do kawy, jak opisano w sekcji "OPIEKA I CZYSZCZENIE". Zawsze używaj świeżej, zimnej wody do kawy.
- Przechowuj nieużywany proszek do kawy w chłodnym, suchym miejscu. Po otwarciu opakowania z proszkiem do kawy starannie je zamknij i przechowuj w lodówce, aby zachować świeżość.
- Dla optymalnego smaku kawy kupuj całe ziarna kawy i miel je drobno tuż przed parzeniem.
- Nie ponownie używaj zużytego proszku do kawy, ponieważ spowoduje to znaczne zmniejszenie smaku kawy. Nie zaleca się podgrzewania kawy, ponieważ kawa ma najlepszy smak bezpośrednio po parzeniu.
- Czyść ekspres do kawy, gdy nadmierna ekstrakcja powoduje oleistość. Małe kropelki oleju na powierzchni zaparzonej, czarnej kawy są wynikiem ekstrakcji oleju z proszku kawowego.
- Oleistość może występować częściej przy użyciu mocno palonych kaw.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

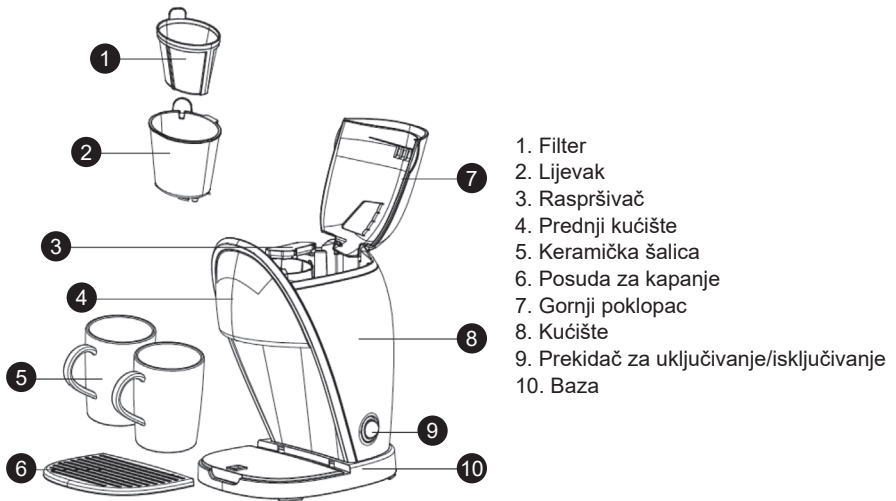
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga pokrivati. Ne ulijevajte tekućinu ili prašinu u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost u slučaju štete nastale zbog nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.
- Rizik od opekline! Nakon upotrebe aparata, neke površine mogu biti vruće, budite svjesni rizika i oprezni s vrućim površinama.
- Prije čišćenja uređaja pričekajte da se aparat za kavu potpuno ohladi.
- Ne koristite aparat za kavu bez vode.
- Pazite na vruću paru koja izlazi iz posude za kavu.

UPOTREBA VAŠEG APARATA ZA KAVU



1. Filter
2. Lijevak
3. Raspršivač
4. Prednji kućište
5. Keramička šalice
6. Posuda za kapanje
7. Gornji poklopac
8. Kućište
9. Prekidač za uključivanje/isključivanje
10. Baza

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

Provjerite jesu li svi dodaci potpuni i da jedinica nije oštećena. Dodajte čistu vodu do maksimalne razine kako biste nekoliko puta pripremili bez kave u prahu prema koracima niže, a zatim odbacite vodu. Temeljito operite odvojive dijelove toplom vodom.

KORIŠTENJE

- Otvorite poklopac spremnika za vodu i napunite spremnik hladnom pitkom vodom. Razina vode ne smije prelaziti MAX razinu označenu na mjerачu vode.
- Izvucite prskalicu, stavite lijevak u spremnik za vodu, zatim postavite filter u lijevak i provjerite je li pravilno montiran.
- Dodajte mljevenu kavu u filter. Obično, jedna šalice kave zahtijeva jednu ravnu žlicu mljevene kave, ali možete prilagoditi prema osobnom ukusu. Zatvorite gornji poklopac.
- Stavite keramičku šalicu na pravo mjesto.
- Priključite kabel za napajanje u utičnicu.
- Pritiskom na prekidač dolje, indikator će se upaliti. Uređaj će početi raditi.
- Kako bi se spriječilo sušenje aparata, uređaj će se automatski isključiti nakon 7 minuta rada; ako želite nastaviti koristiti aparat, morate ponovno pritisnuti prekidač.
- Po završetku pripreme kave, tj. jednu minutu nakon što kava prestane kapati, možete ukloniti keramičku šalicu, uliti i poslužiti.

Napomena: pripremljena kava će biti malo manja od dodane vode jer dio vode apsorbira mljevena kava. NEMOJTE dodirivati poklopac i druge dijelove tijekom rada jer su vrlo vrući.

- Uvijek isključite aparat za kavu i isključite napajanje nakon upotrebe.

Napomena: Budite oprezni prilikom ulijevanja kave jer biste se mogli opeći zbog visoke temperature tek pripremljene kave.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE: Uvijek isključite proizvod iz električne utičnice i dopustite da se grijača ploča potpuno ohladi prije čišćenja. Nikada ne uranjajte jedinicu ili kabel za napajanje u vodu ili bilo koji drugi tekući materijal za čišćenje.

- Očistite sve odvojive dijelove nakon svake upotrebe u vrućoj sapunici.
- Obrišite vanjsku površinu proizvoda mekom, vlažnom krpom kako biste uklonili mrlje.
- Kapljice vode mogu se nakupiti iznad lijevka i kapati na osnovu proizvoda tijekom pripreme. Da biste kontrolirali kapljanje, obrišite područje čistom, suhom krpom nakon svake upotrebe proizvoda.
- Koristite vlažnu krpu za nježno brisanje grijaće ploče. Nikada nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.
- Vratite sve dijelove na mjesto i čuvajte ih za sljedeću upotrebu.

ODKAMENJIVANJE

Da bi vaš aparat za kavu radio učinkovito, povremeno trebate čistiti mineralne naslage koje ostaju od vode ovisno o kvaliteti vode u vašem području i učestalosti korištenja. Preporučujemo dekalifikaciju aparata za kavu na sljedeći način, koristeći otopinu bijelog octa i hladne vode. Najbolje funkcionira otopina od dvije žlice (30 ml) bijelog octa u jednoj keramičkoj šalici hladne vode.

- Napunite spremnik otopinom octa do maksimalne razine označene na mjeracu vode.
- Stavite staklenu keramičku šalicu na grijaću ploču.
- Provjerite jesu li papirnati filter (bez mljevene kave) i lijevak pravilno postavljeni.
- Uključite uređaj i pustite da "skuva" otopinu za uklanjanje kamenca.
- Nakon što "skuva" jednu šalicu otopine, isključite uređaj.
- Pustite da otopina stoji 15 minuta i ponovite korake 3-5.
- Uključite uređaj i pustite da otopina iscuri dok spremnik za vodu ne bude potpuno prazan.
- Isprajte uređaj tako da ga operete s vodom najmanje 3 puta.

NAPOMENE ZA UKUSNU KAVU

- Čista aparat za kavu je ključna za pripremu ukusne kave. Redovito čistite aparat za kavu prema uputama u odjeljku "NJEGA I ČIŠĆENJE". Uvijek koristite svjež, hladnu vodu u aparat za kavu.
- Čuvajte neiskorišteni kavni prah na hladnom, suhom mjestu. Nakon otvaranja pakiranja kavnog praha, dobro ga zatvorite i čuvajte u hladnjaku kako biste očuvali svježinu.
- Za optimalan okus kave kupujte cijele kavne zrna i fino ih mljeveno neposredno prije pripreme.
- Ne koristite ponovno kavni prah jer će to znatno smanjiti okus kave. Nije preporučljivo ponovno zagrijavati kavu jer je kava na vrhuncu okusa odmah nakon pripreme.
- Čistite aparat za kavu kada pretjerana ekstrakcija uzrokuje masnoću. Male kapljice ulja na površini pripremljene crne kave posljedica su ekstrakcije ulja iz kavnog praha.
- Masnoća može češće nastati ako se koriste jako pečene kave.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

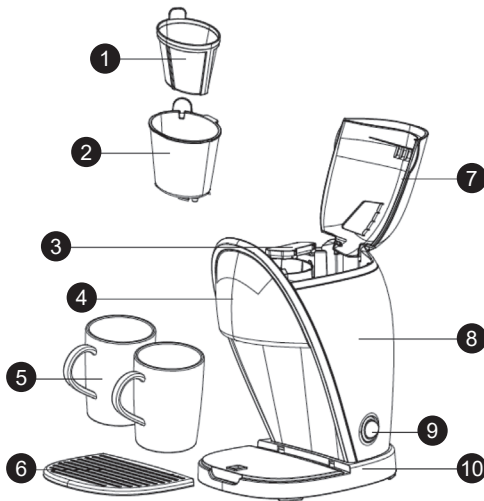
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour

être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.

- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Risque de brûlure ! Après utilisation de l'appareil, certaines surfaces peuvent être chaudes, soyez conscient des risques et faites attention aux surfaces chaudes.
- Avant de nettoyer l'appareil, attendez que la cafetière soit complètement refroidie avant de la nettoyer.
- Ne pas utiliser la cafetière sans eau.
- Faire attention à la vapeur chaude qui sort du pot à café.

CONNAISSEZ VOTRE CAFETIÈRE



1. Filtre
2. Entonnoir
3. Pulvérisateur
4. Boîtier avant
5. Tasse en céramique
6. Plaque d'égouttement
7. Couvercle supérieur
8. Boîtier
9. Interrupteur marche/arrêt
10. Base

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Vérifiez que tous les accessoires sont complets et que l'appareil n'est pas endommagé. Ajoutez de l'eau propre jusqu'au niveau maximum pour faire infuser plusieurs fois sans poudre de café selon les étapes ci-dessous, puis jetez l'eau. Lavez soigneusement les pièces détachables à l'eau tiède.

UTILISATION

- Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez le réservoir avec de l'eau potable froide. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau MAX indiqué sur le jaugeur d'eau.
- Déployez le pulvérisateur, placez l'entonnoir dans le réservoir d'eau, puis placez le filtre dans l'entonnoir et assurez-vous qu'il est correctement assemblé.
- Ajoutez du café moulu dans le filtre. En général, une tasse de café nécessite une cuillère de café moulu, mais vous pouvez ajuster selon votre goût personnel. Fermez le couvercle supérieur.
- Placez la tasse en céramique à l'endroit approprié.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise.
- En appuyant sur l'interrupteur, l'indicateur s'allumera. L'appareil commencera à fonctionner.
- Pour éviter que la machine ne se dessèche, elle s'éteindra automatiquement après 7 minutes de fonctionnement; si vous souhaitez continuer à utiliser la machine, vous devez appuyer de nouveau sur l'interrupteur.
- Une fois le café infusé, soit une minute après que le café ait cessé de couler, vous pouvez retirer la tasse en céramique, verser et servir.

Note : le café infusé que vous obtiendrez sera légèrement moins que l'eau que vous avez ajoutée car une partie de l'eau est absorbée par le café moulu. Ne touchez pas le couvercle, etc., pendant le fonctionnement car ils sont très chauds.

- Éteignez toujours la cafetière et débranchez-la après utilisation.

Note : Faites attention lorsque vous versez le café, sinon vous pourriez vous brûler car la température du café vient juste de finir d'être haute.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : Débranchez toujours le produit de la prise électrique et laissez la plaque chauffante refroidir complètement avant de le nettoyer. Ne plongez jamais l'unité ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide pour le nettoyage.

- Nettoyez toutes les pièces détachables après chaque utilisation dans de l'eau chaude savonneuse.
- Essuyez la surface extérieure du produit avec un chiffon doux et humide pour enlever les taches.
- Des gouttelettes d'eau peuvent s'accumuler dans la zone au-dessus de l'entonnoir et goutter sur la base du produit pendant le processus de brassage. Pour contrôler ces gouttes, essuyez la zone avec un chiffon propre et sec après chaque utilisation du produit.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer doucement la plaque chauffante. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif.
- Remettez toutes les pièces en place et conservez-les pour une utilisation ultérieure.

DÉTARTAGE

Pour que votre cafetière fonctionne efficacement, vous devez périodiquement nettoyer les dépôts minéraux laissés par l'eau en fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation.

Nous recommandons de détartrer votre cafetière comme suit, en utilisant une solution de vinaigre blanc et d'eau froide. Une solution de deux cuillères à soupe (30 ml) de vinaigre blanc dans une tasse en céramique d'eau froide fonctionne le mieux.

- Remplissez le réservoir avec la solution de vinaigre jusqu'au niveau maximal indiqué sur le jaugeur d'eau.
- Insérez une tasse en céramique en verre sur la plaque chauffante.
- Assurez-vous que le filtre en papier (sans café moulu) et l'entonnoir sont correctement assemblés.
- Allumez l'appareil et laissez-le « infuser » la solution de détartrage.
- Après avoir infusé une tasse de solution, éteignez l'appareil.
- Laissez la solution reposer pendant 15 minutes et répétez les étapes 3 à 5.
- Allumez l'appareil et laissez la solution s'écouler jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.
- Rincez en faisant fonctionner l'appareil avec de l'eau au moins 3 fois.

CONSEILS POUR UN CAFÉ AU GOÛT EXQUIS

- Une cafetière propre est essentielle pour préparer un café au goût exquis. Nettoyez régulièrement la cafetière comme indiqué dans la section "ENTRETIEN ET NETTOYAGE". Utilisez toujours de l'eau fraîche et froide dans la cafetière.
- Conservez la poudre de café non utilisée dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un paquet de poudre de café, refermez-le soigneusement et conservez-le au réfrigérateur pour en préserver la fraîcheur.
- Pour un goût de café optimal, achetez des grains de café entiers et broyez-les finement juste avant de les infuser.
- Ne réutilisez pas la poudre de café, car cela réduira considérablement la saveur du café. Il n'est pas recommandé de réchauffer le café car il est à son apogée de saveur immédiatement après l'infusion.
- Nettoyez la cafetière lorsque la sur-extraction provoque une huile excessive. Les petites gouttes d'huile à la surface du café noir infusé sont dues à l'extraction de l'huile du café moulu.
- L'huile peut apparaître plus fréquemment si des cafés très torréfiés sont utilisés.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილობის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის.
ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილობის ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში.
ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობების გამოყენებამდე წინასწარ კითხვის ნაწილის ინსტრუქციებს წაიკითხეთ ყველაზე ყურადღებით.
- გთხოვთ დაამცირეთ, რომ მიცემული ფენა ემთხვევა იმ საშემთხვო ვოლტაჟს, რომელიც თქვენ გამოიყენებთ.
- გთხოვთ დაინახოთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერტიფიკატი, გაყიდვების მიწოდების დანართი და შესაძლებლობით კარტონი შიგანაწევში!
- მოწყობილობა არის განაკვეთებული ექსკლუზიურად პირადი გამოყენებისათვის და არ არის საავადმყოფო გამოყენებისათვის, არც პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის წაშალეთ ფერიალი სკოკეტიდან, როცა მოწყობილობა არ გამოიყენება ანურველების ნაწილების დამტკიცებისას, მოწყობილობის გასულებისას, ან როცა შემომავალი შეიქმნება. მოწყობილობამდე გამორთეთ მოწყობილობა. გამოიყენეთ პლაგი, არა კაბელი.
- შეიცავთ ბავშვები ელექტროსაობის საფეხურებიდან მოქცეულების საფეხურის რეგულარულ მი საფეხურებლებში არ დატოვოთ. ამის შერჩევისას გაამართეთ მოწყობილობა ისე, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეს წვიმა მოწყობილობისთვის. დაიცვას, რომ კაბელი არ დაერღვევოს.
- გამოსწორეთ მოწყობილობა და კაბელი რეგულარულად დაუშვით. თუ ნაკლებად მიერთებული რაღაც გადარჩება, მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენებდეს.
- არ დატოვოთ ბავშვებს თქვენი მოწყობილობის თამაშში. არ დატოვოთ ბავშვებს შინაარსის მასალები, როგორებიცაა პლასტმასის მავსადი.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებდეს 8 წლამდე და მათალისა და არაწარმოების ფიზიკური, მაგალითის, ან ზუსტად გამოსაყენებელი გარემოს გარდასავლეთ პირობებისა და დაუშვით ინსტრუქციების მიხედვით. დასაშვები და მომხმარებელის შეცდომები არ უნდა არჩევდეს ბავშვის 8 წლამდე და უუამდე შეკრებების გარემოს.
- ნუ შეარჩევთ მოწყობილობის თავს თქვენ, არასოდეს საკმაოდ შერჩეული ლოკაციაზე შეარჩიეთ.
- ამ მოწყობილობის განსაზღვრა და კაბელი რეგულარ ულად მოუშვით აღჭურვიტ და ჰორიზონტალურად.
- მოწყობილობა აღარ უნდა იყოს გამოყენებული როცა დააყენებთ ძლიერ საფეხურს. თუმცა უხილავი დაამატეთ საფეხურებისას ნამდვილი დაზიანებები შეიძლება

აიძულოს მოწყობილობის ფუნქციური უსაფრთხოების მიერ. მოწყობილობა მხარდაჭერის გარეშე შეუძლებელია. მოწყობილობა შესამოწმებლად მხედველისას შეუძლებელია.

- არ მოიყვანოთ ან გადახვიდოთ მოწყობილება, დახმარეთის პლაგის დატრენარების დასახელების შესამაჯამი და განსაზღვრებით დადასტურების შემდეგ.
- გაიზრდით მოწყობილობის და კაბელის გაშიფრვას, მზის მინაური, ნაკრებების და დამატებითი სახლების გამო.
- მოწყობილობის გამორთვა და მისი გამორთვა, როცა არ იყენებთ მოწყობილობას.
- მხარდაჭერის ეროვნული აქსესუარების გამოყენება მხოლოდ.
- ნუ იყენებთ მოწყობილობას გარეუბივში. (გარეშე გამოიყენებადი მოწყობილობაა.) ყოველთვის დაცვით ნუ მოიხმარით ნულოვანი ან ქვეწილის ტემპერატურას.
- არ იყიდოთ წყალს (სარეცხი ტბით, ტარაფი, და ა.შ.). საწყობს არ უნდა გაჩუძდეს წყარო. მოწყობილობა უნდა შეუძლია შეამოწმოს სპეციალისტის მიერ, სანამ ის ხელს იხელს ხელს დაუბრუნდება. ელექტროშოკის სარგებლობის რისკის შესანახად, ნუ წუთით უფრო გაახმაურებთ მოწყობილობას წყაროთი ან წყაროში მოწმენილად.
- მოწყობილობა უნდა იყენებდეს მხარდაჭერით.
- ეს მოწყობილობა უნდა იყოს გაშეებული გამოყენებისთვის ჩაწერილ სოკეტში. დამარცხებულ საწყობში დაგარღვეთ მოცული ფერფირები.
- ზერდის რეგულაციის გამოსახულებას მხარდაჭერის შემდეგ გამოიყენებდეს. შეამოწმეთ, რომ მიცემული ძლიერიდან თანამშრომლებას ეკუთვნოთ მისი ნამდვილი ძლიერის მითითებები.
- რისკების შესახებ არ განისაზღვრება! მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ რამის ზედა ნაწილები მიწიანება შესაძლებელი იქნება.
- ფულებისა შესამაჯმებლად მათ მიუწვდომელი ფერისა თუ კომპლექტების გამოყენებამდე არ დაიკავშიროთ.
- ნუ ჩადენილი ხაზებისა და სხვა ობიექტების გამოსახულებაში ჩასართავად გამოიყენებდეს.
- არ აღემატოს თქვენი შეფერხება ან აოხსნათი.
- მოწყობილობის გასასუფთავებლად, დაელოდეთ, სანამ კაფეს მზად არის სრულად განსხვავებული.
- არ იყიდეთ ყავახის მაკინა წყალს გარეშე.
- იყავით ყოველთვის გაფრთხილების წამთარიგებაზე გაფრთხილებაში მისისი.

იცოდე შენი ყავის მადულარა



1. ფილტრი
2. ძაბრი
3. შემასხურებელი
4. წინა კორპუსი
5. კერამიკული ჭიქა
6. წვეთოვანი ფირფიტა
7. ზედა საფარი
8. საცხოვრებელი
9. ჩართვა/გამორთვის შეცვლა
10. ბაზა

პირველ გამოყენებამდე

შეამოწმეთ, რომ ყველა აქსესუარი დასრულებულია და მოწყობილობა არ არის დაზიანებული. დაამატეთ სუფთა წყალი მაქსიმალურ დონემდე, რომ ყავის ფხვნილის გარეშე რამდენჯერმე მოადულოთ ქვემოთ მოცემული ნაბიჯების მიხედვით და შემდეგ გადააგდეთ წყალი. მოხსნადი ნაწილები კარგად გარეცხეთ თბილი წყლით.

გამოყენება

- გახსენით წყლის ავზის სახურავი და შეავსეთ წყლის ავზი ცივი სასმელი წყლით. წყლის დონე არ უნდა აღემატებოდეს MAX დონეს, როგორც ეს მითითებულია წყლის ლიანდაგზე.
- გამორთეთ გამფრქვევი, ჩადეთ ძაბრი წყლის ავზში, შემდეგ მოათავსეთ ფილტრი ძაბრში და დარწმუნდით, რომ ის სწორად არის აწყობილი.
- დაამატეთ ყავის ფხვნილი ფილტრში. ჩვეულებრივ, ფინჯან ყავას სჭირდება ყავის ფხვნილის კოვზი, მაგრამ თქვენ შეგიძლიათ დაარეგულიროთ პირადი გემოვნების მიხედვით. დახურეთ ზედა საფარი.
- მოათავსეთ სამოგზაურო კუპიურა სწორ ადგილას.
- შეაერთეთ დენის კაბელი განყოფილებაში.
- გადამრთველის დაჭერით ინდიკატორი აინთება. მოწყობილობა დაიწყებს მუშაობას.
- აპარატის გაშრობის თავიდან ასაცილებლად, მანქანა ავტომატურად გამორთვება 7 წუთის ჩართვის შემდეგ; თუ გსურთ გააგრძელოთ აპარატის გამოყენება, კვლავ უნდა დააჭიროთ გადამრთველს.
- ყავის მოდულების დასრულების შემდეგ, ანუ ერთი წუთის შემდეგ, მას შემდეგ, რაც ყავა შეწყვეტს წვეთს, შეგიძლიათ მოაცილოთ სამოგზაურო კუპიურა, დაასხით და მიირთვით.

შენიშვნა: მოხარშული ყავა, რომელსაც მიიღებთ, ოდნავ ნაკლები იქნება თქვენს მიერ დამატებულ წყალზე, რადგან წყლის ნაწილი შეიწოვება ყავის ფხვნილით. არ შეეხოთ საფარს და ასე შემდეგ მუშაობისას, რადგან ისინი ძალიან ცხელია.

- ყოველთვის გამორთეთ ყავის მადულარა და გამორთეთ კვების ბლოკი გამოყენების შემდეგ.

შენიშვნა: ფრთხილად იყავით ყავის ჩამოსხმისას, წინააღმდეგ შემთხვევაში თქვენ დაზარალდებით, რადგან ახლად დასრულებული ყავის ტემპერატურა მაღალია.

დასუფთავება და მოვლა

- სიფრთხილე:** ყოველთვის გამორთეთ პროდუქტი ელექტრო განყოფილებიდან და აცადეთ გამათბობელი ფირფიტა მთლიანად გაცივდეს მის გაწმენდამდე. არასოდეს ჩაყაროთ მოწყობილობა ან დენის კაბელი წყალში ან სხვა სითხეში გასაწმენდად.
- გაწმინდეთ ყველა მოხსნადი ნაწილი ყოველი გამოყენების შემდეგ ცხელ, სველ წყალში.
 - გაწმინდეთ პროდუქტის გარე ზედაპირი რბილი, ნესტიანი ქსოვილით ლაქების მოსაშორებლად.
 - წყლის წვეთები შეიძლება დაგროვდეს ძაბრის ზემოთ მიდამოში და დაწვეს პროდუქტის ბაზაზე დუღილის დროს. წვეთების გასაკონტროლებლად, პროდუქტის ყოველი გამოყენების შემდეგ წაშალეთ ადგილი სუფთა, მშრალი ქსოვილით.
 - გამოიყენეთ ნესტიანი ქსოვილი, რათა ნახად მოიწმინდოთ გამათბობელი ფირფიტა. არასოდეს გამოიყენოთ აბრაზიული გამწმენდი მის გასაწმენდად.
 - შეცვალეთ ყველა ნაწილი და შეინახეთ შემდეგი გამოყენებისთვის.

გამწმენდი

- იმისათვის, რომ თქვენი ყავის მადულარა ეფექტურად მუშაობდეს, პერიოდულად უნდა გაასუფთავოთ წყლისგან დარჩენილი მინერალური საბადოები თქვენს ტერიტორიაზე წყლის ხარისხისა და გამოყენების სიხშირის მიხედვით. ჩვენ გირჩევთ ყავის მწარმოებლის დეკალაციფიკაციას შემდეგნაირად, თეთრი ძმრისა და ცივი წყლის ხსნარის გამოყენებით. ორი სუფრის კოვზი (30 მლ) თეთრი ძმრის ხსნარი ერთ სამოგზაურო ჭიქა ცივ წყალში საუკეთესოდ მუშაობს.
- შეავსეთ ავზი ძმრის ხსნარით მაქსიმალურ დონეზე, როგორც ეს მითითებულია წყლის ლიანდაგზე.
 - ჩადეთ მინის სამგზავრო კუპირა გამათბობელ თეფშზე.
 - დარწმუნდით, რომ ქაღალდის ფილტრი (ყავის ფხვნილის გარეშე) და ძაბრი ადგილზეა აწყობილი.
 - ჩართეთ მოწყობილობა და მიეცით საშუალება „ადულოს“ გამწმენდი ხსნარი.
 - ერთი ჭიქის ხსნარის „მოდულების“ შემდეგ გამორთეთ მოწყობილობა.
 - დატოვეთ ხსნარი 15 წუთის განმავლობაში და გაიმეორეთ ნაბიჯები 3-5.
 - ჩართეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ხსნარი წყლის ავზის სრულ დაცლამდე.
 - ჩამოიბანეთ მოწყობილობა წყლით მინიმუმ 3-ჯერ მუშაობისას.

მინიშნებები შესანიშნავი გემო ყავისთვის

- სუფთა ყავის მადულარა აუცილებელია შესანიშნავი გემოსი ყავის მოსამზადებლად. რეგულარულად გაწმინდეთ ყავის მადულარა, როგორც ეს მითითებულია განყოფილებაში „მოვლა და დასუფთავება“. ყოველთვის გამოიყენეთ სუფთა, ცივი წყალი ყავის მადულარაში.
- შეინახეთ გამოყენებული ყავის ფხვნილი გრილ, მშრალ ადგილას. ყავის ფხვნილის შეფუთვის გახსნის შემდეგ, მჭიდროდ დაახურეთ იგი და შეინახეთ მაცივარში, რათა შეინარჩუნოს სიახლე.
- ყავის ოპტიმალური გემოსთვის, იყიდეთ მთლიანი ყავის მარცვლები და წვრილად დაფქვით მოდულებამდე.
- არ გამოიყენოთ ყავის ფხვნილი, რადგან ეს მნიშვნელოვნად შეამცირებს ყავის გემოს. ყავის ხელახლა გაცხელება არ არის რეკომენდებული, რადგან ყავა მოდულებისთანავე პიკს აღწევს.
- გაასუფთავეთ ყავის მადულარა, როცა ზედმეტი ექსტრაქცია იწვევს ცხიმოვანობას. მოხარშული, შავი ყავის ზედაპირზე ხეთის მცირე წვეთები გამოწვეულია ყავის ფხვნილიდან ხეთის მოპოვებით.
- ცხიმოვანობა შეიძლება უფრო ხშირად გამოჩნდეს ძლიერ შემწვარი ყავის გამოყენებისას.

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოთ მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადაამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

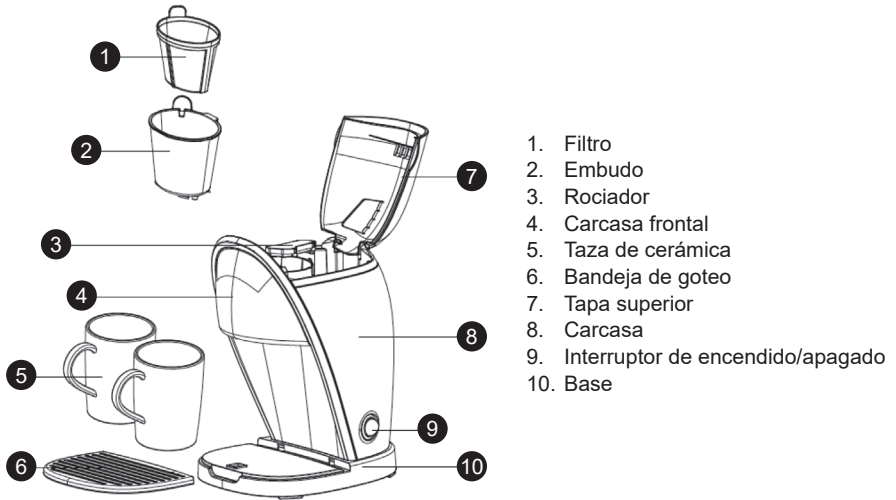
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté

diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- ¡Riesgo de quemaduras! Después del uso del electrodoméstico, algunas superficies pueden estar calientes, tenga en cuenta los riesgos y tenga precaución con las superficies calientes.
- Antes de limpiar el aparato, espere hasta que la cafetera esté completamente fría antes de limpiarla.
- No utilizar la cafetera sin agua.
- Tener cuidado con el vapor caliente que sale de la jarra de café.

CONOZCA SU CAFETERA



ANTES DEL PRIMER USO

Verifique que todos los accesorios estén completos y que la unidad no esté dañada. Agregue agua limpia hasta el nivel máximo para preparar varias veces sin polvo de café según los pasos a continuación, y luego deseche el agua. Lave a fondo las partes desmontables con agua tibia.

USO

- Abra la tapa del tanque de agua y llene el tanque con agua potable fría. El nivel de agua no debe exceder el nivel MAX indicado en el medidor de agua.
- Gire el rociador hacia afuera, coloque el embudo en el tanque de agua, luego coloque el filtro en el embudo y asegúrese de que esté ensamblado correctamente.
- Añada café molido en el filtro. Normalmente, una taza de café necesita una cucharada rasa de café molido, pero puede ajustar según su gusto personal. Cierre la tapa superior.
- Coloque la taza de cerámica en el lugar correcto.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Al presionar el interruptor hacia abajo, el indicador se iluminará. El aparato comenzará a funcionar.
- Para evitar que la máquina se seque, la máquina se apagará automáticamente después de 7 minutos de encendido; si desea continuar usando la máquina, debe presionar el interruptor nuevamente.
- Al finalizar la preparación del café, es decir, un minuto después de que el café deje de gotear, puede retirar la taza de cerámica, verter y servir.

Nota: el café preparado que obtenga será ligeramente menor que el agua que haya añadido, ya que parte del agua es absorbida por el café molido. NO toque la tapa ni otras partes durante el funcionamiento, ya que están muy calientes.

- Siempre apague la cafetera y desconéctela de la corriente después de su uso.

Nota: tenga cuidado al verter el café, de lo contrario, podría quemarse, ya que la temperatura del café recién hecho es alta.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Siempre desconecte el producto del enchufe eléctrico y permita que la placa calentadora se enfríe completamente antes de limpiarla. Nunca sumerja la unidad o el cable de alimentación en agua u otro líquido para limpiarlo.

- Limpie todas las piezas desmontables después de cada uso con agua caliente y jabonosa.
- Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo para eliminar las manchas.
- Pueden acumularse gotas de agua en el área sobre el embudo y gotear sobre la base del producto durante la preparación. Para controlar esto, limpie el área con un paño limpio y seco después de cada uso del producto.
- Use un paño húmedo para limpiar suavemente la placa calentadora. Nunca use limpiadores abrasivos.
- Vuelva a colocar todas las piezas y guárdelas para el próximo uso.

DESCALCIFICACIÓN

Para que su cafetera funcione de manera eficiente, debe limpiar periódicamente los depósitos minerales que deja el agua según la calidad del agua en su área y la frecuencia de uso. Recomendamos descalcificar su cafetera de la siguiente manera, utilizando una solución de vinagre blanco y agua fría. Una solución de dos cucharadas (30 ml) de vinagre blanco en una taza de cerámica de agua fría funciona mejor.

- Llene el tanque con la solución de vinagre hasta el nivel máximo indicado en el medidor de agua.
- Coloque una taza de cerámica en la placa calentadora.
- Asegúrese de que el filtro de papel (sin café molido) y el embudo estén ensamblados en su lugar.
- Encienda el aparato y deje que “prepare” la solución de descalcificación.
- Después de preparar una taza de solución, apague el aparato.
- Deje que la solución repose durante 15 minutos y repita los pasos 3-5.
- Encienda el aparato y deje que la solución se agote hasta que el tanque de agua esté completamente vacío.
- Enjuague el aparato operándolo con agua al menos 3 veces.

CONSEJOS PARA UN CAFÉ DELICIOSO

- Una cafetera limpia es esencial para hacer un café delicioso. Limpie regularmente la cafetera como se especifica en la sección de “CUIDADO Y LIMPIEZA”. Siempre use agua fresca y fría en la cafetera.
- Guarde el café en polvo no utilizado en un lugar fresco y seco. Después de abrir un paquete de café en polvo, vuelva a sellarlo firmemente y guárdelo en el refrigerador para mantener su frescura.
- Para obtener un sabor óptimo de café, compre granos de café enteros y mójalos finamente justo antes de prepararlos.
- No reutilice el café en polvo, ya que esto reducirá considerablemente su sabor. No se recomienda recalentar el café, ya que está en su punto máximo de sabor inmediatamente después de prepararlo.
- Limpie la cafetera cuando la sobreextracción cause excesiva oleosidad. Las pequeñas gotas de aceite en la superficie del café negro preparado se deben a la extracción del aceite del café en polvo.
- La oleosidad puede ocurrir con mayor frecuencia si se usan cafés muy tostados.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

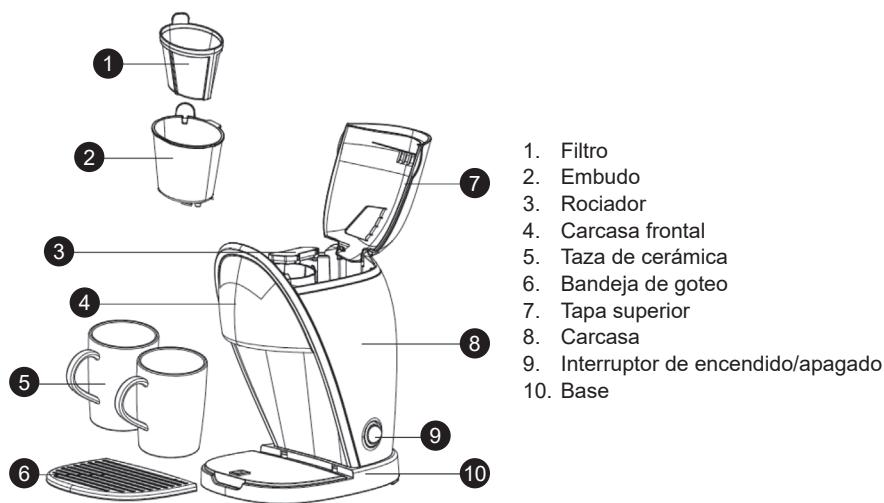
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia

progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.

- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Rischio di ustioni! Dopo l'uso dell'elettrodomestico alcune superfici possono essere calde, fare attenzione ai rischi e fare attenzione alle superfici calde.
- Prima di pulire l'apparecchio, attendere che la macchina del caffè sia completamente raffreddata.
- No utilizar la cafetera sin agua.
- Tener cuidado con el vapor caliente que sale de la jarra de café.

CONOZCA SU CAFETERA



1. Filtro
2. Embudo
3. Rociador
4. Carcasa frontal
5. Taza de cerámica
6. Bandeja de goteo
7. Tapa superior
8. Carcasa
9. Interruptor de encendido/apagado
10. Base

ANTES DEL PRIMER USO

Verifique que todos los accesorios estén completos y que la unidad no esté dañada. Agregue agua limpia hasta el nivel máximo para preparar varias veces sin polvo de café según los pasos a continuación, y luego deseche el agua. Lave a fondo las partes desmontables con agua tibia.

USO

- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e riempire il serbatoio con acqua potabile fredda. Il livello dell'acqua non deve superare il livello MAX indicato sull'indicatore dell'acqua.
- Ruotare lo spruzzatore verso l'esterno, inserire l'imbuto nel serbatoio dell'acqua, quindi posizionare il filtro nell'imbuto e assicurarsi che sia montato correttamente.
- Aggiungere la polvere di caffè nel filtro. Di solito, una tazza di caffè richiede un cucchiaino raso di polvere di caffè, ma è possibile regolare secondo il proprio gusto personale. Chiudere il coperchio superiore.
- Posizionare la tazza di ceramica nel posto giusto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa.
- Premendo l'interruttore verso il basso, l'indicatore si illuminerà. L'apparecchio inizierà a funzionare.
- Per evitare che la macchina si asciughi, si spegnerà automaticamente dopo 7 minuti di accensione; se si desidera continuare a utilizzare la macchina, è necessario premere nuovamente l'interruttore.
- Al termine della preparazione del caffè, cioè un minuto dopo che il caffè ha smesso di gocciolare, è possibile rimuovere la tazza di ceramica, versare e servire.

Nota: il caffè preparato sarà leggermente inferiore all'acqua aggiunta poiché parte dell'acqua viene assorbita dalla polvere di caffè. **NON** toccare il coperchio, ecc., durante il funzionamento, poiché sono molto caldi.

- Spegnerne sempre la macchina del caffè e scollegare l'alimentazione dopo l'uso.

Nota: fare attenzione quando si versa il caffè, altrimenti ci si potrebbe scottare poiché la temperatura del caffè appena preparato è alta.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Siempre desconecte el producto del enchufe eléctrico y permita que la placa calentadora se enfríe completamente antes de limpiarla. Nunca sumerja la unidad o el cable de alimentación en agua u otro líquido para limpiarlo.

- Limpie todas las piezas desmontables después de cada uso con agua caliente y jabonosa.
- Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo para eliminar las manchas.
- Pueden acumularse gotas de agua en el área sobre el embudo y gotear sobre la base del producto durante la preparación. Para controlar esto, limpie el área con un paño limpio y seco después de cada uso del producto.
- Use un paño húmedo para limpiar suavemente la placa calentadora. Nunca use limpiadores abrasivos.
- Vuelva a colocar todas las piezas y guárdelas para el próximo uso.

DESCALCIFICACIÓN

Per mantenere la macchina del caffè efficiente, è necessario pulire periodicamente i depositi minerali lasciati dall'acqua in base alla qualità dell'acqua nella propria zona e alla frequenza d'uso. Si consiglia di decalcificare la macchina del caffè come segue, utilizzando una soluzione di aceto bianco e acqua fredda. Una soluzione di due cucchiaini (30 ml) di aceto bianco in una tazza di ceramica di acqua fredda funziona meglio.

- Riempire il serbatoio con la soluzione di aceto fino al livello massimo indicato sull'indicatore dell'acqua.
- Inserire una tazza di ceramica di vetro sulla piastra riscaldante.
- Assicurarsi che il filtro di carta (senza polvere di caffè) e l'imbuto siano montati correttamente.
- Accendere l'apparecchio e lasciarlo "preparare" la soluzione di decalcificazione.
- Dopo aver preparato una tazza di soluzione, spegnere l'apparecchio.
- Lasciare la soluzione per 15 minuti e ripetere i passaggi 3-5.
- Accendere l'apparecchio e far scorrere la soluzione fino a quando il serbatoio dell'acqua è completamente vuoto.
- Sciacquare facendo funzionare l'apparecchio con acqua almeno 3 volte.

CONSEJOS PARA UN CAFÉ DELICIOSO

- Una cafetera limpia es esencial para hacer un café delicioso. Limpie regularmente la cafetera como se especifica en la sección de "CUIDADO Y LIMPIEZA". Siempre use agua fresca y fría en la cafetera.
- Guarde el café en polvo no utilizado en un lugar fresco y seco. Después de abrir un paquete de café en polvo, vuelva a sellarlo firmemente y guárdelo en el refrigerador para mantener su frescura.
- Para obtener un sabor óptimo de café, compre granos de café enteros y mójalos finamente justo antes de prepararlos.
- No reutilice el café en polvo, ya que esto reducirá considerablemente su sabor. No se recomienda recalentar el café, ya que está en su punto máximo de sabor inmediatamente después de prepararlo.
- Limpie la cafetera cuando la sobreextracción cause excesiva oleosidad. Las pequeñas gotas de aceite en la superficie del café negro preparado se deben a la extracción del aceite del café en polvo.
- La oleosidad puede ocurrir con mayor frecuencia si se usan cafés muy tostados.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

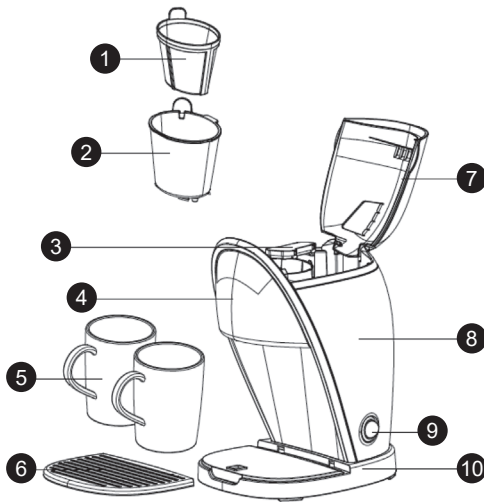
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или подобного квалифицированного лица.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением

случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или сублимных температур.

- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не наливайте никакие жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Опасность ожогов! После использования прибора некоторые поверхности могут быть горячими, будьте осторожны с горячими поверхностями.
- Перед чисткой устройства подождите, пока кофеварка полностью остынет.
- Не используйте кофеварку без воды.
- Будьте осторожны с горячим паром, выходящим из кофейного кувшина.

ЗНАЙТЕ СВОЮ КОФЕМАШИНУ



1. Фильтр
2. Воронка
3. Распылитель
4. Передняя часть корпуса
5. Керамическая чашка
6. Капельная подставка
7. Верхняя крышка
8. Корпус
9. Выключатель
10. Основание

ДО ПЕРВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Убедитесь, что все аксессуары на месте и устройство не повреждено. Добавьте чистую воду до максимального уровня для нескольких заливок без кофейного порошка, согласно указанным ниже шагам, затем выкиньте воду. Тщательно вымойте съемные части теплой водой.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Откройте крышку резервуара для воды и заполните резервуар холодной питьевой водой. Уровень воды не должен превышать максимальный уровень, указанный на водяном уровне.
- Вытяните распылитель, вставьте воронку в резервуар для воды, затем установите фильтр в воронку и убедитесь, что он правильно собран.
- Добавьте молотый кофе в фильтр. Обычно для одной чашки кофе требуется одна плоская ложка молотого кофе, но вы можете регулировать по своему вкусу. Закройте верхнюю крышку.
- Поставьте керамическую чашку на нужное место.
- Вставьте шнур питания в розетку.
- При нажатии на выключатель индикатор загорится. Устройство начнет работать.
- Чтобы предотвратить высыхание машины, она автоматически выключится через 7 минут работы; если вы хотите продолжить использование машины, необходимо снова нажать на выключатель.
- По окончании приготовления кофе, через минуту после того, как кофе перестанет капать, вы можете убрать керамическую чашку, налить кофе и подать его.

Примечание: приготовленный кофе будет немного меньше, чем добавленная вода, так как часть воды впитывается молотым кофе. НЕ трогайте крышку и т. д. во время работы, так как они очень горячие.

- Всегда выключайте кофеварку и отключайте питание после использования.

Примечание: будьте осторожны при наливании кофе, иначе вы можете обжечься, так как температура только что приготовленного кофе высокая.

ОЧИСТКА И УХОД

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте изделие от электрической розетки и дайте пластине для подогрева полностью остыть перед очисткой. Никогда не погружайте устройство или сетевой шнур в воду или другие жидкости для очистки.

- После каждого использования очищайте все съемные части в горячей воде с мыльным раствором.
- Протирайте внешнюю поверхность изделия мягкой влажной тканью, чтобы удалить пятна.
- Во время заваривания в области над воронкой могут образовываться капли воды, которые каплют на основание изделия. Чтобы контролировать капание, после каждого использования продукта протирайте область чистой сухой тканью.
- Для очистки пластины для подогрева используйте влажную ткань. Никогда не используйте абразивные средства для очистки.
- Соберите все части и храните их для следующего использования.

ДЕКАЛЬЦИФИКАЦИЯ

Чтобы ваша кофеварка работала эффективно, периодически очищайте минеральные отложения, оставшиеся от воды, в зависимости от качества воды в вашем районе и частоты использования. Мы рекомендуем очищать вашу кофеварку следующим образом, используя раствор белого уксуса и холодной воды. Лучше всего работает раствор из двух столовых ложек (30 мл) белого уксуса на одну керамическую чашку холодной воды.

- Заполните резервуар раствором уксуса до максимального уровня, указанного на водяном уровне.
- Поставьте стеклянную керамическую чашку на подогреватель.
- Убедитесь, что бумажный фильтр (без молотого кофе) и воронка правильно установлены.
- Включите устройство и дайте ему "заварить" раствор для очистки.
- После приготовления одной чашки раствора выключите устройство.
- Дайте раствору постоять 15 минут и повторите шаги 3-5.
- Включите устройство и дайте раствору стечь, пока резервуар для воды полностью не опустеет.
- Промойте устройство, прогоняя через него чистую воду не менее 3 раз.

СОВЕТЫ ДЛЯ ВКУСНОГО КОФЕ

- Чистая кофеварка необходима для приготовления вкусного кофе. Регулярно очищайте кофеварку, как указано в разделе «УХОД И ЧИСТКА». Всегда используйте свежую, холодную воду в кофеварке.
- Храните неиспользуемый кофейный порошок в прохладном, сухом месте. После вскрытия упаковки кофейного порошка тщательно закройте её и храните в холодильнике, чтобы сохранить свежесть.
- Для оптимального вкуса кофе покупайте цельные кофейные зерна и мелите их тонко непосредственно перед завариванием.
- Не повторно используйте кофейный порошок, так как это значительно уменьшит его вкус. Не рекомендуется подогревать кофе, так как он имеет лучший вкус сразу после заваривания.
- Очищайте кофеварку, если излишняя экстракция приводит к маслянистости. Небольшие капельки масла на поверхности заваренного черного кофе образуются из-за извлечения масла из кофейного порошка.
- Маслянистость может возникать чаще при использовании сильно обжаренных кофейных зерен.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JU AJ KUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

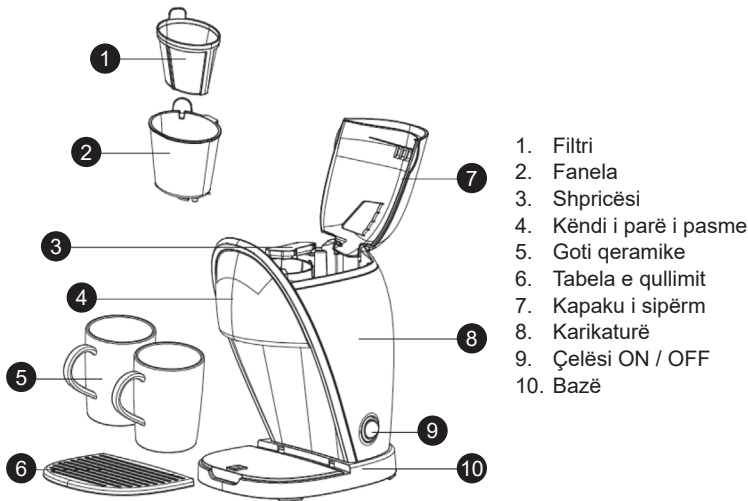
UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.
- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero

ose nën zero.

- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rrjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
- Nëse ka një shpërndarës ajri, mos e mbuloni atë. Mos hidhni asnjë lëng ose pluhur në hapësirat e shpërndarësit të ajrit.
- Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmeve të shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Rrezik nga djegiet! Pas përdorimit të pajisjes, disa sipërfaqe mund të jenë të nxehta, kini parasysh rreziqet dhe kini kujdes nga sipërfaqet e nxehta.
- Para se të pastroni pajisjen, prisni derisa aparati i kafesë të ftohet plotësisht.
- Mos përdorni makinën e kafesë pa ujë.
- Kini kujdes për avullin e nxehtë që del nga thelbi i kafesë.

NJIHUNI MAKINËN TUAJE PËR KAFEN



1. Filtri
2. Fanela
3. Shpricësi
4. Këndi i parë i pasme
5. Goti qeramike
6. Tabela e qullimit
7. Kapaku i sipërm
8. Karikaturë
9. Çelësi ON / OFF
10. Bazë

PARA PËRDORIMIT TË PARË

Kontrolloni që të gjithë aksesoret janë të plotë dhe pajisja nuk është dëmtuar. Shtoni ujë të pastër deri në nivelin maksimal për të zier disa herë pa pudrë kafeje sipas hapat e mëposhtme, pastaj hidhni ujin. Lani pjesët e hequra me ujë të ngrohtë në mënyrë të plotë.

PËRDORIMI

- Hapni kapakun e rezervuarit të ujit dhe mbushni rezervuarin me ujë të ftohtë të pijshëm. Niveli i ujit nuk duhet të kalojë nivelin maksimal të treguar në matësin e ujit.
- Nxirrni sprucuesin jashtë, vendosni hinkën në rezervuarin e ujit, pastaj vendosni filtrin në hinkë dhe sigurohuni që është montuar saktë.
- Shtoni kafe të bluar në filtër. Zakonisht, një filxhan kafe kërkon një lugë të niveluar kafe të bluar, por mund të rregulloni sipas shijes personale. Mbyllni kapakun e sipërm.
- Vendosni filxhanin qeramik në vendin e duhur.
- Futni kabllon e energjisë në prizë.
- Shtypni poshtë çelësin, dhe treguesi do të ndriçojë. Pajisja do të fillojë të punojë.
- Për të parandaluar tharjen e makinës, makina do të fiket automatikisht pas 7 minutash pune; nëse dëshironi të vazhdoni të përdorni makinën, duhet të shtypni përsëri çelësin.
- Pas përfundimit të përgatitjes së kafesë, domethënë një minutë pas ndalimit të pikimit të kafesë, mund të hiqni filxhanin qeramik, të derdhni dhe të shërbeni.

Shënim: kafeja e përgatitur do të jetë pak më pak se uji që keni shtuar, pasi një pjesë e ujit absorbohet nga kafeja e bluar. MOS prekni kapakun, etj. gjatë funksionimit, pasi janë shumë të nxehtë.

- Gjithmonë fikni aparatën e kafesë dhe shkëputni energjinë pas përdorimit.

Shënim: Bëni kujdes kur derdhni kafënë, përndryshe mund të lëndoheni pasi temperatura e kafesë sapo përfunduar është e lartë.

PASTRIMI DHE MBROJTJA

KUJDES: Gjithmonë të çaktivizoni produktin nga priza elektrike dhe lejoni pllakën e ngrohjes të ftohet plotësisht para se ta pastroni. Kurrë mos e zhytni pajisjen ose kabllin e fuqisë në ujë ose ndonjë lëng tjetër për pastrim.

- Pas çdo përdorimi, pastroni të gjitha pjesët e ndarëshme në ujë të nxehtë sapuni.
- Pastro sipërfaqen e jashtme të produktit me një leckë të butë dhe të lagur për të hequr njollat.
- Pika uji mund të mbledhin në zonën mbi filxhanin dhe të përvishen në bazën e produktit gjatë zjarrjes. Për të kontrolluar rrjedhjen, fshihni zonën me një leckë të pastër dhe të tharë pas çdo përdorimi të produktit.
- Përdorni një leckë të lagur për të fshirë butësisht pllakën e ngrohjes. Kurrë mos përdorni pastrores abrasive për ta pastruar.
- Vendosni pjesët e gjitha pjesëve dhe mbajini për përdorim të ardhshëm.

SHKËLQIMI I NGJYRËS

Për të mbajtur aparatin tuaj të kafesë duke punuar në mënyrë efikase, duhet të pastroni periodikisht depozitat minerale të lëna nga uji në varësi të cilësisë së ujit në zonën tuaj dhe frekuencës së përdorimit. Ne rekomandojmë dekalçifikimin e aparatit tuaj të kafesë si më poshtë, duke përdorur një zgjidhje uthull të bardhë dhe ujë të ftohtë. Një zgjidhje prej dy lugë gjelle (30 ml) uthull të bardhë në një filxhan qeramike ujë të ftohtë funksionon më së miri.

- Mbushni rezervuarin me zgjidhjen e uthullës deri në nivelin maksimal të treguar në matësin e ujit.
- Vendosni një filxhan qeramike qelqi në pjatën e ngrohjes.
- Sigurohuni që filtri i letërës (pa kafe të bluar) dhe hinka janë montuar në vend.
- Ndizni pajisjen dhe lejoni të “zjejë” zgjidhjen për dekalçifikim.
- Pas “zjerjes” së një filxhani zgjidhjeje, fikni pajisjen.
- Lëreni zgjidhjen të qëndrojë për 15 minuta dhe përsëritni hapat 3-5.
- Ndizni pajisjen dhe lëreni zgjidhjen të rrjedhë deri sa rezervuari i ujit të jetë plotësisht bosh.
- Shpëlani duke përdorur pajisjen me ujë të paktën 3 herë.

KËSHILLA PËR KAFEN E MIRË-TASTY

- Një aparat i pastër për kafe është i domosdoshëm për të bërë kafe të mirë-tasty. Rregullisht pastroni aparat për kafe siç është specifikuar në seksionin “CARE AND CLEANING”. Përdorni gjithmonë ujë të freskët dhe të ftohtë në aparat për kafe.
- Ruani pluhurin e kafesë së pabanuar në një vend të ftohtë dhe të thatë. Pas hapjes së një pakete pluhuri kafeje, rizolohuni të ngushtë dhe ruani atë në frigorifer për të mbajtur freskësinë e tij.
- Për një shije optimale të kafesë, blini grurë të tërë të kafesë dhe i grindeni hollë menjëherë para zierjes.
- Mos përdorni përsëri pluhurin e kafesë pasi kjo do të zvogëlojë shumë shijen e kafesë. Nuk rekomandohet të rizotoni kafenë, pasi kafeja është në pika shijeje sa më mirë menjëherë pas zierjes.
- Pastrojeni aparat për kafe kur ekstraksioni i tepërt shkakton yndyrë. Pikëpamjet e vogla të yndyrës në sipërfaqen e zierjes së kafeje së zezë janë për shkak të ekstraksionit të yndyrës nga pluhuri i kafesë.
- Yndyra mund të ndodhë më shpesh nëse përdoren kafe të pjekura të forta.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате този уред, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че оцененото напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и, ако е възможно, кашона с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за лична употреба и не за комерсиална употреба, не и за професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва, когато прикрепяте аксесоари, почиствате уреда или когато възникне някакво смущение. Изключете уреда предварително. Дръпнете за щепсела, не за кабела.
- За да защитите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Следователно, когато избирате мястото за вашия уред, направете го по такъв начин, че децата да нямат достъп до уреда. Внимавайте да осигурите, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за повреди. Ако има каквато и да е повреда, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да се забавляват с уреда. Не позволявайте на децата да се забавляват с опаковъчни материали като пластмасови торби.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и познания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са под 8-годишна възраст и не са без надзор.
- Не ремонтирайте уреда сами, а по-скоро се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- Поради съображения за безопасност, счупеният или повреденият главен кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, от нашия отдел за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице.
- Дръжте уреда и кабела далече от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключете уреда и го извадете от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.

- Не използвайте уреда на открито. (Освен ако уредът не е предназначен за употреба на открито.) Винаги се предпазвайте от нулеви или под нулеви температури.
- Никога не използвайте в близост до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте уреда само когато ръцете ви са сухи.
- Ако уредът падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на вода. Уредът трябва да бъде проверен от специалист, преди да бъде използван отново. За да избегнете риска от токов удар, не почиствайте уреда с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте уреда само за предназначенията цел.
- Този уред трябва да се използва сам о когато е свързан със заземен контакт, монтиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че подаването на напрежение отговаря на напрежението, посочено на типовата плочка.
- Повредите, които възникват, когато уредът се използва за цели, различни от посочените в инструкциите, или се използва неправилно или не е поправен от експерти, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте уреда на равна и хоризонтална повърхност.
- Уредът не трябва да се използва повече след падане на твърда повърхност от височина. Дори невидимата повреда може да доведе до отрицателни ефекти върху функционалната безопасност на уреда. Уредът може да се използва само след като е проверен от професионалист.
- Никога не пренасяйте или дърпайте уреда, като държите за щепсела, тъй като има риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не извивайте, не защипвайте и не дърпайте захранващия кабел върху остри ръбове.
- Ако има вентилационно отвор, не го покривайте. Не изливайте никакви течности или прах във вентилационните отвори.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в отворените части на уреда.
- Неносимотговорност в случай на повреда, причинена от неправилна употреба или недостатъчно спазване на тези инструкции.
- Опасност от изгаряния! След употреба на уреда някои повърхности могат да бъдат горещи, бъдете внимателни на рисковете и бъдете предпазливи от горещи повърхности.
- Преди да почистите уреда, изчакайте кафемашината да се охлади напълно.
- Не използвайте кафемашина без вода.
- Внимавайте за горещата пара, излизаща от каната за кафе.

ЗНАЙТЕ СВОЯТА КАФЕМАШИНА



ПРЕДИ ПЪРВО УПОТРЕБА

Проверете дали всички аксесоари са на място и уредът не е повреден. Добавете чиста вода до максимално ниво, за да направите няколко бързи заливки без кафеен прах съгласно посочените стъпки по-долу и след това изхвърлете водата. Добре измийте отделяемите части с топла вода.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Отворете капака на резервоара за вода и напълнете резервоара със студена питейна вода. Нивото на водата не трябва да надвишава максималното ниво, посочено на водомера.
- Извадете пръскачката, поставете фунията в резервоара за вода, след това поставете филтъра във фунията и се уверете, че е правилно монтиран.
- Добавете смляно кафе във филтъра. Обикновено за една чаша кафе е необходима една равна лъжица смляно кафе, но може да регулирате според личния си вкус. Затворете горния капак.
- Поставете керамичната чаша на правилното място.
- Включете захранващия кабел в контакта.
- Натиснете надолу превключвателя и индикаторът ще светне. Уредът ще започне да работи.
- За да предотвратите пресушаване на машината, тя автоматично ще се изключи след 7 минути работа; ако искате да продължите да използвате машината, трябва да натиснете превключвателя отново.
- След приключване на приготвянето на кафе, т.е. една минута след спиране на капенето на кафе, можете да извадите керамичната чаша, да налеее и сервира.

Забележка: приготвеното кафе ще бъде малко по-малко от водата, която сте добавили, тъй като част от водата се абсорбира от смляното кафе. НЕ докосвайте капака и т.н. по време на работа, тъй като те са много горещи.

- Винаги изключвайте кафемашината и изключвайте захранването след употреба.

Забележка: Внимавайте при наливане на кафето, защото може да се изгорите, тъй като температурата на току-що приготвеното кафе е висока.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте продукта от електрически контакт и оставете нагревателната плоча да изстине напълно, преди да я почистите. Никога не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода или друга течност за почистване.

- Почиствайте всички отделни части след всяка употреба в гореща сапунена вода.
- Изтрийте външната повърхност на продукта с мека влажна кърпа, за да отстраните петна.
- Във водата може да се натрупат капки в района над филтъра и да капят върху основата на продукта по време на приготвянето. За да контролирате капенето, след всяка употреба на продукта избършете зоната с чиста, суха кърпа.
- Използвайте влажна кърпа, за да избършете нагревателната плоча. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Сложете всички части на мястото им и ги запазете за следващата употреба.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НАКИПВАНЕ

За да работи вашата кафемашина ефективно, периодично трябва да почиствате минералните отлагания, оставени от водата, в зависимост от качеството на водата във вашия район и честотата на използване. Препоръчваме декалциране на кафемашината по следния начин, като използвате разтвор от бял оцет и студена вода. Най-добре работи разтвор от две супени лъжици (30 мл) бял оцет в една керамична чаша студена вода.

- Напълнете резервоара с разтвора от оцет до максималното ниво, посочено на водомера.
- Поставете стъклена керамична чаша на нагревателната плоча.
- Уверете се, че хартиеният филтър (без смляно кафе) и фунията са правилно монтирани.
- Включете уреда и го оставете да “свари” разтвора за декалциране.
- След като “свари” една чаша разтвор, изключете уреда.
- Оставете разтвора да престои 15 минути и повторете стъпки 3-5.
- Включете уреда и оставете разтвора да изтече, докато резервоарът за вода не се изпразни напълно.
- Изплакнете, като пуснете уреда с вода поне 3 пъти.

СЪВЕТИ ЗА ВКУСНО КАФЕ

- Чиста кафе машина е основна за приготвянето на вкусно кафе. Редовно почиствайте кафе машината, както е посочено в раздела “ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ”. Винаги използвайте свежа, студена вода в кафе машината.
- Съхранявайте неизползвания кафе на прах на хладно, сухо място. След отваряне на пакета с кафе на прах, затворете го добре и го съхранявайте в хладилник, за да запазите свежестта му.
- За оптимален вкус на кафето, купете цели кафени зърна и ги смилете фино веднага преди да ги запарвате.
- Не използвайте повторно кафето на прах, тъй като това значително ще намали вкуса на кафето. Не се препоръчва да подгръвате кафето, тъй като то има най-добър вкус веднага след приготвянето.
- Почиствайте кафе машината, когато прекомерното извличане причинява мазнини. Малки капки масло на повърхността на завареното черно кафе се дължат на извличането на масло от кафе на прах.
- Мазнината може да се появи по-често при употреба на силно печени кафени зърна.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΟ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φινιρίσμα από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει διατάραξη. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φινιρίσμα από την πρίζα, όχι από το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, κατά την επιλογή της τοποθεσίας για τη συσκευή σας, κάντε το έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Προσέξτε να μην κρεμιέται το καλώδιο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιδιωρθώνετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευθείτε έναν εξειδικευμένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ανάλογο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Προστατεύετε

- πάντα από μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
 - Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε στο νερό.
 - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της.
 - Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
 - Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
 - Χρησιμοποιείτε πάν τα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
 - Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον αν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και ορατές ζημιές μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
 - Μην κουβαλάτε ή τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας το φινιρίσμα τροφοδοσίας καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην στρίβετε, δεν κλείνετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές ακμές.
 - Εάν υπάρχει οπή αερισμού, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις οπές αερισμού.
 - Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
 - Δεν αποδέχεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
 - Κίνδυνος εγκαύματος! Μετά τη χρήση της συσκευής, ορισμένες επιφάνειες μπορεί να είναι ζεστές, είστε προσεκτικοί με τους κινδύνους και προσέχετε τις ζεστές επιφάνειες.
 - Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς η καφετιέρα.
 - Μη χρησιμοποιείτε την καφετιέρα χωρίς νερό.
 - Να είστε προσεκτικοί για το ζεστό ατμό που βγαίνει από την κανάτα της καφετιέρας.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΣΑΣ



1. Φίλτρο
2. Χωνάκι
3. Ψεκαστήρας
4. Μπροστινή κατοικία
5. Κεραμικό κύπελλο
6. Πλάκα στάξης
7. Καπάκι κορυφής
8. Κατοικία
9. Διακόπτης On/Off
10. Βάση

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αξεσουάρ είναι πλήρη και η μονάδα δεν είναι κατεστραμμένη. Προσθέστε καθαρό νερό μέχρι το μέγιστο επίπεδο για να ζυμώσετε αρκετές φορές χωρίς καφέ σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα και στη συνέχεια απορρίψτε το νερό. Πλύντε τα αφαιρούμενα μέρη καλά με ζεστό νερό.

ΧΡΗΣΗ

- Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού και γεμίστε το δοχείο με κρύο πόσιμο νερό. Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο επίπεδο που υποδεικνύεται στο μετρητή νερού.
- Ανοίξτε το ψεκαστήρα, βάλτε το χωνί στο δοχείο νερού και τοποθετήστε το φίλτρο στο χωνί, βεβαιωθείτε ότι είναι συναρμολογημένο σωστά.
- Προσθέστε αλεσμένο καφέ στο φίλτρο. Συνήθως, ένα φλιτζάνι καφέ χρειάζεται μία κουταλιά αλεσμένου καφέ, αλλά μπορείτε να το ρυθμίσετε σύμφωνα με την προσωπική σας γεύση. Κλείστε το επάνω καπάκι.
- Βάλτε το κεραμικό φλιτζάνι στη σωστή θέση.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.
- Πατήστε το διακόπτη προς τα κάτω, η ένδειξη θα ανάψει. Η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί.
- Για να αποτρέψετε το στέγνωμα της μηχανής, η μηχανή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 7 λεπτά λειτουργίας. Εάν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη μηχανή, πρέπει να πατήσετε ξανά το διακόπτη.
- Μετά την ολοκλήρωση της παρασκευής του καφέ, δηλαδή ένα λεπτό μετά τη διακοπή της σταγόνας του καφέ, μπορείτε να αφαιρέσετε το κεραμικό φλιτζάνι, να σερβίρετε και να σερβίρετε.

Σημείωση: ο καφές που παρασκευάζεται θα είναι ελαφρώς λιγότερος από το νερό που έχετε προσθέσει, καθώς λίγο από το νερό απορροφάται από τον αλεσμένο καφέ. ΜΗΝ αγγίζετε το καπάκι και άλλα μέρη κατά τη λειτουργία, καθώς είναι πολύ ζεστά.

- Πάντα απενεργοποιείτε την καφετιέρα και αποσυνδέετε την τροφοδοσία μετά τη χρήση.

Σημείωση: Προσέχετε όταν ρίχνετε τον καφέ, διαφορετικά μπορεί να καείτε, καθώς η θερμοκρασία του φρεσκοπαρασκευασμένου καφέ είναι υψηλή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα αποσυνδέετε το προϊόν από την ηλεκτρική πρίζα και αφήνετε την θερμαντική πλάκα να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε. Ποτέ μην βυθίζετε τη μονάδα ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό για καθαρισμό.

- Καθαρίστε όλα τα αποσπώμενα μέρη μετά από κάθε χρήση σε ζεστό, αφρώδες νερό.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του προϊόντος με μαλακή, υγρή πανί για να αφαιρέσετε τους λεκέδες.
- Στην περιοχή πάνω από τον φακό μπορούν να συσσωρευτούν σταγόνες νερού και να στάξουν στη βάση του προϊόντος κατά την παρασκευή. Για να ελέγχετε τη στάξη, σκουπίστε την περιοχή με ένα καθαρό, στεγνό πανί μετά από κάθε χρήση του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε απαλά τη θερμαντική πλάκα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τραχύ καθαριστικό για τον καθαρισμό της.
- Τοποθετήστε πάλι όλα τα μέρη και φυλάξτε τα για την επόμενη χρήση.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΡΩΣΗΣ ΑΠΟΛΙΜΑΝΣΗΣ

Για να διατηρείτε την καφετιέρα σας να λειτουργεί αποτελεσματικά, πρέπει περιοδικά να καθαρίζετε τα άλατα που αφήνονται από το νερό σύμφωνα με την ποιότητα του νερού στην περιοχή σας και τη συχνότητα χρήσης. Σας συνιστούμε να απομακρύνετε τα άλατα της καφετιέρας σας ως εξής, χρησιμοποιώντας διάλυμα από λευκό ξύδι και κρύο νερό. Μία λύση από δύο κουταλιές της σούπας (30ml) λευκό ξύδι σε ένα κεραμικό φλιτζάνι κρύου νερού λειτουργεί καλύτερα.

- Γεμίστε το δοχείο με το διάλυμα ξυδιού μέχρι το μέγιστο επίπεδο που υποδεικνύεται στο μετρητή νερού.
- Βάλτε το γυάλινο κεραμικό φλιτζάνι στην πλάκα θέρμανσης.
- Βεβαιωθείτε ότι το χάρτινο φίλτρο (χωρίς αλεσμένο καφέ) και το χωνί είναι σωστά τοποθετημένα.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να «βράσει» το διάλυμα αφαλάτωσης.
- Μετά το «βράσιμο» ενός φλιτζανιού διαλύματος, απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Αφήστε το διάλυμα να παραμείνει για 15 λεπτά και επαναλάβετε τα βήματα 3-5.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε το διάλυμα να τρέξει μέχρι το δοχείο νερού να είναι εντελώς άδειο.
- Ξεπλύνετε λειτουργώντας τη συσκευή με νερό τουλάχιστον 3 φορές.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΟ ΓΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΑΦΕ

- Ένας καθαρός καφετιέρα είναι απαραίτητος για να φτιάχνετε καφέ με εξαιρετική γεύση. Καθαρίστε τακτικά την καφετιέρα όπως προβλέπεται στην ενότητα “ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ”. Χρησιμοποιήστε πάντα φρέσκο, κρύο νερό στην καφετιέρα.
- Φυλάξτε την αχρησιμοποίητη καφέ πούδρα σε δροσερό, ξηρό μέρος. Μετά το άνοιγμα της συσκευασίας της καφέ πούδρας, σφραγίστε την καλά και φυλάξτε την στο ψυγείο για να διατηρήσετε τη φρεσκάδα της.
- Για την καλύτερη γεύση καφέ, αγοράστε ολόκληρους καφέ κόκκους και αλέστε τους ψιλά αμέσως πριν τους στεγνώσετε.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε την καφέ πούδρα καθώς αυτό θα μειώσει σημαντικά τη γεύση του καφέ. Δεν συνιστάται να ξαναθερμάνετε τον καφέ καθώς ο καφές έχει την καλύτερη γεύση αμέσως μετά την παρασκευή.
- Καθαρίστε την καφετιέρα όταν η υπερβολική εκχύλιση προκαλεί λιπαρότητα. Μικρές σταγόνες λαδιού στην επιφάνεια του ζεστού, μαύρου καφέ οφείλονται στην εξαγωγή λαδιού από την καφέ πούδρα.
- Η λιπαρότητα μπορεί να εμφανιστεί πιο συχνά αν χρησιμοποιούνται πολύ καβουρδισμένα καφέ.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt ezt az eszközt használná, kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy az értékelte feszültség megegyezik-e azzal a feszültséggel, amelyet használt.
- Kérjük, őrizze meg az utasításokat, a garancialevelet, az értékesítési blokkot, és ha lehetséges, a kartont az belső csomagolással!
- A készülék kizárólag magánhasználatra szolgál, nem kereskedelmi célokra, nem szakmai célokra!
- Mindig távolítsa el a dugót a konnektorból, amikor a készülék nem használatos, kiegészítő részeket csatlakoztat, tisztítja a készüléket, vagy ha bármilyen zavar felmerül. Kapcsolja ki a készüléket előzőleg. A dugót húzza ki, ne a kábelt.
- A gyerekeket elektromos berendezések veszélyeitől védeni kell, soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. Ennek megfelelően válassza ki a készülék elhelyezésének helyét, hogy a gyerekek ne férjenek hozzá a készülékhez. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt sérülésekre. Ha bármilyen sérülés áll fenn, ne használja a készüléket.
- Ne engedje meg, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak. Ne engedje meg, hogy a gyerekek játsszanak a csomagolóanyagokkal, mint például a műanyagzacskókkal.
- Az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek is használhatják, akik testi, érzékszervi vagy mentális fogyatékossággal élnek, vagy tapasztalat és tudás hiányában, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak vagy biztonságos használati utasításokat kaptak, és megértik a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem gyerekek végezhetik, hacsak nem 8 évesek és felügyelet nélkül vannak.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket, hanem probléma esetén forduljon azonnali szakértőhöz.
- Biztonsági okokból a megsérült hálózati vezetéket csak az eredeti gyártótól, ügyfélszolgálati osztálytól vagy hasonlóan képzett személytől származó egyenértékű vezetékekkel lehet cserélni.
- Tartsa távol a készüléket és a kábelt a hőtől, a közvetlen napfénytől, a nedvességtől, az éles szélektől stb.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, amikor nem használja azt.
- Csak az eredeti tartozékokat használja, amelyeket a beszállító biztosít.
- Ne használja a készüléket kint. (Kivéve, ha a készülék kifejezetten kinti

használatra van tervezve.) Mindig védekezzen a nulla vagy a mínusz fokok ellen.

- Soha ne használja víz közelében (kád, mosdó stb.). Az eszköz ne legyen kitéve az esőnek vagy nedvességnek. Csak akkor használja a készüléket, ha a kezei szárazak.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a konnektorból, mielőtt kiveszi a vízből. Ne érjen a vízforráshoz. A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használná. Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel vagy ne merítse vízbe.
- Csak a rendeltetésszerű célra használja a készüléket.
- Ezt a készüléket csak földelt konnektorral szabad üzemeltetni a rendeleeteknek megfelelően felszerelt helyen. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a típusjelzésen feltüntetett feszültséggel.
- A készülék használatával kapcsolatos károk, ha azt nem az utasításokban meghatározott célra használják, helytelenül használják vagy nem szakértők által javítják, nem tartoznak a garancia alá.
- Mindig lapos és vízszintes felületen használja a készüléket.
- A készüléket már ne használja, ha egy kemény felületről leesik. Még láthatatlan sérülés is negatív hatást gyakorolhat a készülék műszaki biztonságára. A készüléket csak szakember ellenőrzése után lehet újra használni.
- Soha ne hordja vagy húzza a készüléket a hálózati dugóval fogva, mert kábelrepedés miatt rövidzárlatveszély áll fenn. Ne hajlítsa, ne szorítsa össze, és ne húzza a hálózati kábelt éles élű tárgyakon át.
- Ha van szellőzőnyílás, ne fedje be. Ne öntsön folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne tegyen ujjakat vagy más tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- A nem megfelelő használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Égési veszély! Az eszköz használata után néhány felület forró lehet, legyen óvatos a forró felületekkel.
- A készülék tisztítása előtt várjon, amíg a kávéfőző teljesen lehűl.
- Ne használja a kávéfőzőt víz nélkül.
- Vigyázzon a forró gőzre, amely kijön a kávékannából.

ISMERD MEG A KÁVÉFŐZŐDET



1. Szűrő
2. Tölcsér
3. Szórófej
4. Első burkolat
5. Kerámia csésze
6. Csepegő lap
7. Fedél
8. Burkolat
9. Be/Ki kapcsoló
10. Talp

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Ellenőrizze, hogy minden tartozék komplett és az egység sértetlen. Töltsön tiszta vizet a maximális szintig, hogy többször is lefőzhesse vízpor nélkül a következő lépések szerint, majd dobja el a vizet. Alaposan mossuk meg a levehető részeket meleg vízzel.

HASZNÁLAT

- Nyissa ki a víztartály fedelét, és tölts fel hideg ivóvízzel a víztartályt. A vízszint nem haladhatja meg a MAX szintet, amint azt a vízmérő mutatja.
- Forgassa ki a permetezőt, helyezze be az embert a víztartályba, majd helyezze a szűrőt az embert, és győződjön meg arról, hogy helyesen van összeszerelve.
- Adj hozzá kávéport a szűrőbe. Általában egy csésze kávéhoz egy evőkanál kávéport használnak, de az ízlés szerint változtathat.
- Zárja be a fedőt.
- Helyezze a kerámiacsészét a megfelelő helyre.
- Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
- Nyomja le a kapcsolót, amelynek jelzőfénye fel fog gyúlni. A készülék elkezd működni.
- Annak érdekében, hogy a gép ne száradjon ki, a gép automatikusan kikapcsol 7 perc után; ha szeretné folytatni a használatát, újra meg kell nyomni a kapcsolót.
- Amikor a kávéfőzés befejeződik, azaz egy perc elteltével, miután a kávé elállt csöpögni, távolítsa el a kerámiacsészét, és szolgálja fel.

Megjegyzés: Az elkészült kávé mennyisége kissé kevesebb lesz, mint a hozzáadott víz mennyisége, mivel a kávéport részben felszívja a víz. Ügyeljen rá, hogy ne érintse meg a fedőt és hasonlókat, mivel nagyon forróak.

- Használat után mindig kapcsolja ki a kávéfőzőt, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy vigyázzon, amikor kiönti a kávé, mivel a frissen készült kávé nagyon forró lehet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM: Mindig húzd ki a terméket az elektromos csatlakozóból, és hagyd, hogy teljesen lehűljön a melegítő lap, mielőtt tisztítanád. Sose merítsd a készüléket vagy a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba tisztítás céljából.

- Minden levehető alkatrészt tisztíts meg minden használat után meleg, szappanos vízben.
- Töröld át a termék külső felületét egy puha, nedves ronggyal a foltok eltávolításához.
- Vízcseppek gyűlhetnek fel a tölcse felett, és csöpöghetnek a termék alapjára főzés közben. A csöpögés kontrollálása érdekében töröld át a területet egy tiszta, száraz ronggyal minden használat után.
- Puha, nedves ronggyal töröld át óvatosan a melegítő lapot. Soha ne használj durva tisztítószeret a tisztításához.
- Cseréld vissza az összes alkatrészt, és tárold a következő használatig.

KÁLCÁZÁS

Annak érdekében, hogy kávéfőzője hatékonyan működjön, időnként távolítsa el a víz által hátrahagyott ásványi lerakódásokat, figyelembe véve a környezeti vízminőséget és a használat gyakoriságát.

Javasoljuk, hogy kövesse az alábbiakat a kávéfőző vízkömentesítése érdekében, fehér ecet és hideg víz oldatával. A legjobb eredmény érdekében használjon két evőkanál (30 ml) fehér ecetet egy kerámiaacsészé hideg vízben oldva.

- Töltse fel a víztartályt a maximális szintig az ecetes oldattal, amint azt a vízmérő mutatja.
- Helyezze be a üveg kerámiaacsészét a melegítő lapra.
- Győződjön meg arról, hogy a papírszűrő (kávéport nélkül) és az embert helyesen van összeszerelve.
- Kapcsolja be a készüléket, és engedje "kávézni" a vízköoldó oldatot.
- Miután egy csészényi oldatot "kávézott", kapcsolja ki a készüléket.
- Hagyja, hogy az oldat 15 percig álljon, majd ismételje meg a 3-5. lépést.
- Kapcsolja be a készüléket, és futtassa le az oldatot, amíg a víztartály teljesen ki nem ürül.
- Öblítse ki a készüléket legalább három alkalommal vízzel.

TIPPJEK A NAGY-ÍZŰ KÁVÉHOZ

- Egy tiszta kávéfőző nélkülözhetetlen a nagy ízű kávé készítéséhez. Rendszeresen tisztítsd meg a kávéfőzőt, ahogyan az a „GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS” részben van meghatározva. Mindig friss, hideg vizet használj a kávéfőzőben.
- Tárold a fel nem használt kávéport egy hűvös, száraz helyen. Miután felnyitottad a kávépor csomagolását, szorosan zárd le, és tárold a hűtőszekrényben, hogy megőrizd a frissességét.
- Az optimális kávé ízének érdekében vásárolj egész kávébabokat, és finoman őröld meg őket éppen a főzés előtt.
- Ne használj újra a kávéport, mivel ez jelentősen csökkenti a kávé ízet. A kávé újra felmelegítése nem ajánlott, mivel a kávé csúcsponti íze azonnal a főzés után van.
- Tisztítsd meg a kávéfőzőt, amikor a túlzott extrakció olajosságot okoz. Kis olajcseppek a főtt, fekete kávé felületén az olaj kivonásából származnak a kávéporból.
- Az olajosság gyakrabban előfordulhat, ha erősen pörkölt kávékat használnak.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

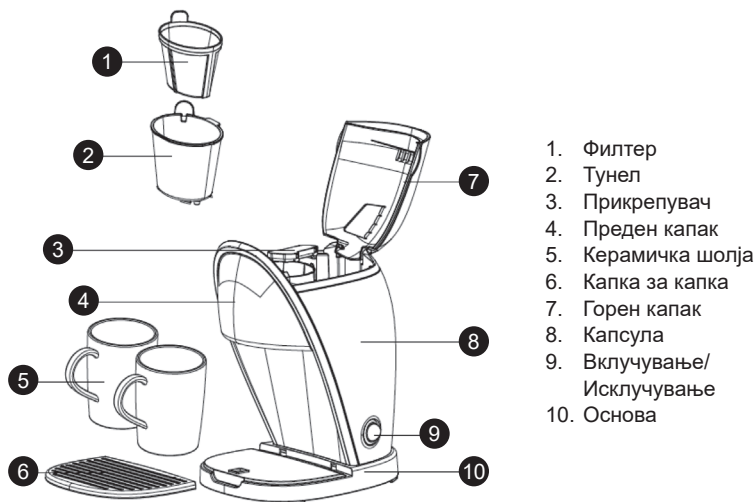
ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на овој уред, ве молиме прочитајте го упатството за употреба внимателно.
- Ве молиме проверете дали напонот е истиот како напонот кој го користите.
- Зачувајте ги упатствата, гарантниот сертификат, фискалниот документ и, ако е можно, кутијата со внатрешно пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, не за професионална употреба!
- Секогаш отстранете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи, кога прикачувате додатни делови, чистите го уредот или кога се појавува пречка. Исклучете го уредот претходно. Повлечете го приклучокот, а не кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасности со електрични уреди, никогаш не ги оставете без надзор со уредот. Поради тоа, при изборот на местото за вашиот уред, направете го тоа на таков начин што децата нема да имаат пристап до уредот. Внимавајте кабелот да не виси надолу.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има некакво оштетување, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте децата да играат со уредот. Не дозволувајте децата да играат со пакувачки материјали како што се пластични кеси.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и нагоре и лица со физички, сензорни или ментални попречености или недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледувани или да добиле инструкции за безбедно користење на уредот и да ги разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да го вршат деца, освен ако не се под 8 години и без надзор.
- Не го поправувајте уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- Поради безбедносни причини, скршениот или оштетениот кабел за напојување може да се замени само со еквивалентен кабел од производителот, од нашиот оддел за корисничка поддршка или слично квалификувано лице.
- Држете го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и одвојте го приклучокот кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не го користете уредот на отворено. (Освен ако уредот не е дизајниран за користење надвор.) Секогаш заштитувајте го од

нула или поднулеви температури.

- Никогаш не користете во близина на вода (када, мијалник и сл.). Уредот не треба да се изложува на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, извадете го приклучокот пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред повторно користење. За да избегнете ризик од електричен удар, не го чистете уредот со вода и не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменетата цел.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан на заземјена штекер инсталиран според прописите. Осигурајте се дека напојниот напон одговара на напонот наведен на типската плочка.
- Оштетувањата што ќе настанат при користење на уредот за цели различни од наведените во упатствата или при неправилно користење или нестручно поправување не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи после паѓање на тврда површина од висина. Дури и невидливи оштетувања можат да предизвикаат негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само откако ќе биде проверен од професионалец.
- Никогаш не го носете или повлекувајте уредот држејќи го за приклучокот бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не виткајте, не стегајте и не повлекувајте го кабелот преку остри рабови.
- Ако постои вентилационен отвор, не го покривајте. Не истурајте течност или прашок во вентилационите отвори.
- Не ставајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа одговорност за оштетувања предизвикани од неправилна употреба или неспроведување на овие упатства.
- Ризик од изгореници! По употребата на уредот некои површини можат да бидат жешки, внимавајте на ризиците и бидете внимателни со жешките површини.
- Пред чистење на апаратот, почекајте додека кафе машина потполно не се олади.
- Не користете го апаратот за кафе без вода.
- Внимавајте на врелиот пара што излегува од кафе чашата.

ЗНАЕЈТЕ ГО ВАШИОТ АПАРАТ ЗА КАФЕ



1. Филтер
2. Тунел
3. Прикрепувач
4. Преден капак
5. Керамичка шолја
6. Капка за капка
7. Горен капак
8. Капсула
9. Вклучување/
Исклучување
10. Основа

ПРЕТХОДНО ОД КОРИСТЕЊЕТО

Проверете дали сите додатоци се комплетни и уредот не е оштетен. Додајте чиста вода до максималниот ниво за да пригответе неколку пати без кафен прашок според следниве чекори, а потоа фрлајте ја водата. Добро испирајте ги одвојливите делови со топла вода.

КОРИСТЕЊЕ

- Отворете го капакот на резервоарот за вода и наполнете го резервоарот со ладна пијачка вода. Нивото на водата не треба да надминува максималното ниво како што е покажано на мерачот за вода.
- Извадете го распрсквачот, ставете го ладежот во резервоарот за вода, потоа ставете го филтерот во ладежот и се уверете дека е правилно смонтиран.
- Додадете кафе во филтерот. Обично за една шоља кафе се користи една рамка кафе, но можете да го прилагодите според личниот вкус.
- Затворете го горниот поклопец.
- Ставете го керамичкиот ладеж на соодветното место.
- Вметнете го приклучокот за струја во приклучокот.
- Притиснете го прекинувачот надолу, индикаторот ќе засветли. Апаратот ќе започне да работи.
- За да спречите апаратот од исушење, апаратот автоматски ќе се исклучи откако ќе минат 7 минути од вклучувањето; ако сакате да продолжите да го користите апаратот, потребно е повторно да притиснете го прекинувачот.
- По завршувањето на приготвувањето на кафе, односно минута по крајот на капењето на кафето, можете да ја отстраните керамичката чаша, да налиете и сервираите.

Напомена: Количината кафе која ја добивате ќе биде малку помалку од водата која ја додадовте бидејќи дел од водата се апсорбира од кафе. НЕ допирајте го покривот, итн. кога работите бидејќи се многу вруки.

- Во секое случајно гасете го кафе апаратот и исклучете го напојувањето по употреба.

Напомена: Внимавајте кога ќе наливате кафе, инаку би биле повредени бидејќи температурата на кафето што заврши е висока.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучете го производот од електричниот приклучок и оставете го плочата за загревање целосно да се охлади пред да го чистите. Никогаш не го потапувајте уредот или кабелот во вода или некоја друга течност за чистење.

- Почистете ги сите отстранливи делови по секоја употреба во топла, пенлива вода.
- Отријте го надворешниот дел на производот со мека, влажна крпа за отстранување на петна.
- Во областа над филтрот може да се натрупаат капки вода и да капат на основата на производот за време на приготвувањето на напиток. За контрола на капењето, отријте го подрачјето со чиста, сува крпа по секоја употреба на производот.
- Користете влажна крпа за нежно отирање на плочата за загревање. Никогаш не користете абразивно средство за чистење.
- Заменете ги сите делови и чувајте ги за следната употреба.

ДЕКАЛЦИФИКАЦИЈА

За да го одржувате кафе апаратот ефикасно, периодично треба да ги отстраните минералните налози што ги остава водата, во зависност од квалитетот на водата во вашата област и употребата. Препорачуваме да ја декалцифицирате кафе апаратот како што следи, користејќи раствор од бел оцет и ладна вода. Раствор од две лажици (30мл) бел оцет во една керамичка чаша ладна вода работи најдобро.

- Наполнете го резервоарот со растворот од оцет до максималното ниво како што е покажано на мерачот за вода.
- Вметнете го стаклен керамички ладеж на топлотната плоча.
- Ве уверете се дека хартијскиот филтер (без кафе) и ладежот се смонтирани на место.
- Вклучете го апаратот и оставете го да "се кува" со растворот за декалцификација.
- По "сечење" една чаша раствор, исклучете го апаратот.
- Оставете го растворот да одстои 15 минути и повторете го чекор 3-5.
- Вклучете го апаратот и испуштете го растворот додека резервоарот за вода не биде потполно празен.
- Исплакнете го апаратот со работење со вода најмалку три пати.

СОВЕТИ ЗА ОДЛИЧЕН УКУС НА КАФЕ

- Чиста машина за кафе е неопходна за приготвување на одличен укусен кафе. Редовно чистете ја машината за кафе како што е наведено во делот "НЕГА И ЧИСТЕЊЕ". Секогаш користете свежа, ладна вода во машината за кафе.
- Чувајте неупотребен кафе во ладно, суво место. Откако ќе го отворите пакетот со кафе, затворете го затегнато и чувајте го во ладилник за одржување на свежината.
- За оптимален вкус на кафе, купувајте цели кафеви зрна и ги мелете фино токму пред приготвувањето.
- Не користете повторно кафе поради значителното намалување на вкусот на кафе. Не е препорачливо повторно загревање на кафе бидејќи кафето е најкусно веднаш откако се приготи.
- Чистете го машина за кафе кога прекумерното екстрахирање предизвикува масност. Мали капки масло на површината на скрутениот, црн кафе се поради екстрахирањето на масло од кафе порошокот.
- Масноста може често да се појавува ако се користат тежко печени кафеа.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

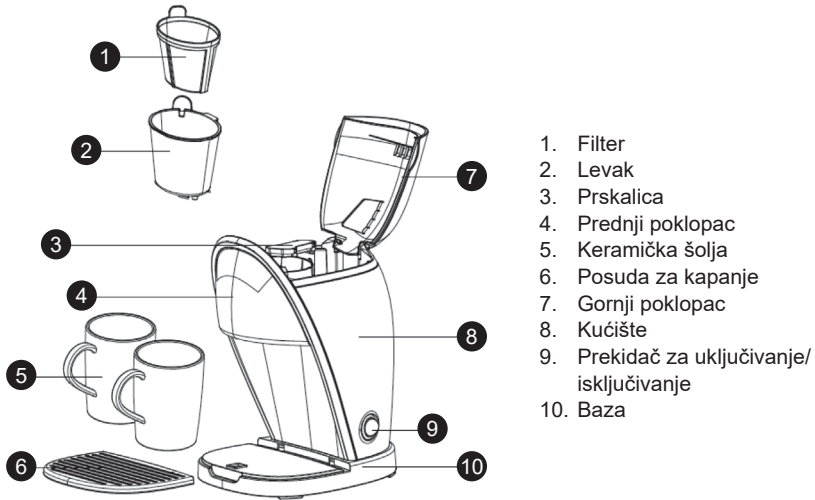
OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pre upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Molimo vas da sačuvate uputstva, garantni sertifikat, račun i, ako je moguće, karton sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili kada se pojave smetnje. Isključite uređaj prethodno. Povucite za utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, prilikom izbora lokacije za vaš uređaj, postupite tako da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa materijalom za pakovanje poput plastičnih kesa.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim oštećenjima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobili instrukcije kako bezbedno koristiti uređaj i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabl sme se zameniti samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg servisnog odeljenja ili slične kvalifikovane osobe.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i isključite ga kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je obezbedio dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osim ako uređaj nije dizajniran za korišćenje napolju.) Uvek se zaštitite od nula ili subnula temperature.
- Nikada ne koristite blizu vode (kada kupate se, perete ruke, itd.). Aparat ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke

suve.

- Ukoliko uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvučete iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora proveriti stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom ili ga ne uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
- Ovaj uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na uzemljeni utikač instaliran u skladu sa propisima. Pazite da napona odgovara naponu navedenom na tip pločici.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korišćenja uređaja u druge svrhe osim onih navedenih u uputstvu ili nepravilne upotrebe ili ako nije popravljen od strane stručnjaka ne pokrivaju garanciju.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj ne sme više da se koristi ako je pao na tvrdju površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći utikač za napajanje jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabla. Ne savijajte, ne stežite ili ne povlačite kabl preko oštarih ivica.
- Ako postoji otvor za ventilaciju, ne prekrivajte ga. Ne ulivajte tečnost ili prah u otvore za ventilaciju.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Nismo odgovorni u slučaju oštećenja nastalih nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.
- Postoji rizik od opekotina! Nakon upotrebe aparata, neke površine mogu biti vruće, budite svesni rizika i budite oprezni sa vrućim površinama.
- Pre čišćenja aparata, sačekajte da se aparat potpuno ohladi.
- Ne koristite aparat za kafu bez vode.
- Pazite na vruću paru koja izlazi iz kafe posude.

SAZNAJTE O SVOM APARATU ZA KAFU



PRE PRVOG KORIŠĆENJA

Proverite da li su svi dodaci kompletni i da jedinica nije oštećena. Dodajte čistu vodu do maksimalnog nivoa kako biste nekoliko puta pripremili kafu bez kafe prema sledećim koracima, a zatim bacite vodu. Dobro operite odvojive delove toplom vodom.

KORIŠĆENJE

- Otvorite poklopac rezervoara za vodu i napunite rezervoar hladnom vodom za piće. Nivo vode ne sme preći maksimalni nivo kao što je naznačeno na vodomernu.
- Izvucite raspršivač, stavite lijevak u rezervoar za vodu, zatim stavite filter u lijevak i provjerite da li je pravilno sastavljen.
- Dodajte kafu u filter. Obično za šolju kafe je potrebna ravna kašika kafe, ali možete prilagoditi prema ličnom ukusu.
- Zatvorite gornji poklopac.
- Stavite keramičku šolju na odgovarajuće mesto.
- Uključite kabl u utičnicu.
- Pritisnite prekidač nadole, indikator će se upaliti. Aparat će početi da radi.
- Da biste sprečili da aparat ne isuši, aparat će automatski isključiti nakon 7 minuta rada; ako želite nastaviti sa korišćenjem aparata, morate ponovo pritisnuti prekidač.
- Nakon što se završi sa pripremom kafe, odnosno minut nakon prestanka kapljanja kafe, možete izvaditi keramičku šolju, naliti i poslužiti.

Napomena: Količina kafe koju dobijete biće malo manja od vode koju ste dodali jer se deo vode apsorbuje od strane kafe. NE dodirujte poklopac i slično dok radite jer su vrlo vrući.

- Uvek isključite aparat za kafu i isključite napajanje nakon upotrebe.

Napomena: Budite oprezni prilikom sipanja kafe, inače možete biti povređeni jer je temperatura kafe upravo završena visoka.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE: Uvek isključite proizvod iz električne utičnice i sačekajte da se grejna ploča potpuno ohladi pre nego što je očistite. Nikada ne potapajte jedinicu ili kabl za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost radi čišćenja.

- Posle svake upotrebe očistite sve odvojive delove u toploj sapunici.
- Prebrišite spoljnu površinu proizvoda mekom, vlažnom krpom kako biste uklonili fleke.
- Kapljice vode mogu se nakupiti iznad levka i kapati na bazu proizvoda tokom pripreme napitka. Da biste kontrolisali kapljanje, obrišite područje čistom, suvom krpom nakon svake upotrebe proizvoda.
- Koristite vlažnu krpu da nežno obrišete grejnu ploču. Nikada nemojte koristiti abrazivno sredstvo za čišćenje.
- Vratite sve delove na svoje mesto i čuvajte za sledeću upotrebu.

ODKALCINACIJA

Da biste održali efikasnost aparata za kafu, povremeno treba da očistite mineralne naslage koje ostavlja voda, u zavisnosti od kvaliteta vode u vašem području i učestalosti korišćenja. Preporučujemo da dekalcifikujete aparat za kafu na sledeći način, koristeći rastvor belog sirćeta i hladne vode. Rastvor od dve kašike (30ml) belog sirćeta u jednoj keramičkoj šolji hladne vode daje najbolje rezultate.

- Napunite rezervoar rastvorom sirćeta do maksimalnog nivoa kako je naznačeno na vodomeru.
- Stavite staklenu keramičku šolju na grejnu ploču.
- Uverite se da su papirni filter (bez kafe) i lijevak pravilno postavljeni.
- Uključite aparat i dozvolite mu da "skuva" rastvor za dekalcifikaciju.
- Nakon što se "skuva" jedna čaša rastvora, isključite aparat.
- Ostavite rastvor da stoji 15 minuta i ponovite korake 3-5.
- Uključite aparat i pustite rastvor da iscuri dok rezervoar za vodu potpuno ne bude prazan.
- Isperite aparat vođenjem vode najmanje tri puta.

SAVETI ZA KVALITETAN UKUS KAFE

- Čist aparat za kafu je ključan za pripremu ukusne kafe. Redovno čistite aparat za kafu kako je navedeno u odeljku "NEGA I ČIŠĆENJE". Uvek koristite svežu, hladnu vodu u aparatu za kafu.
- Čuvajte neiskorišćeni kafu u hladnom, suvom mestu. Nakon otvaranja pakovanja kafe, čvrsto ga zatvorite i čuvajte u frižideru da biste očuvali svežinu.
- Za optimalan ukus kafe, kupujte cela zrna kafe i fino ih sameljite neposredno pre pripreme.
- Ne koristite ponovo kafu u prahu jer će to značajno smanjiti ukus kafe. Ne preporučuje se ponovno zagrevanje kafe jer je kafa na vrhuncu svog ukusa odmah nakon pripreme.
- Operite aparat za kafu kada prekomerna ekstrakcija uzrokuje masnoću. Male kapljice ulja na površini skuvane, crne kafe potiču od ekstrakcije ulja iz praha kafe.
- Masnoća se može češće pojavljivati ako se koriste jako pečeni kafići.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

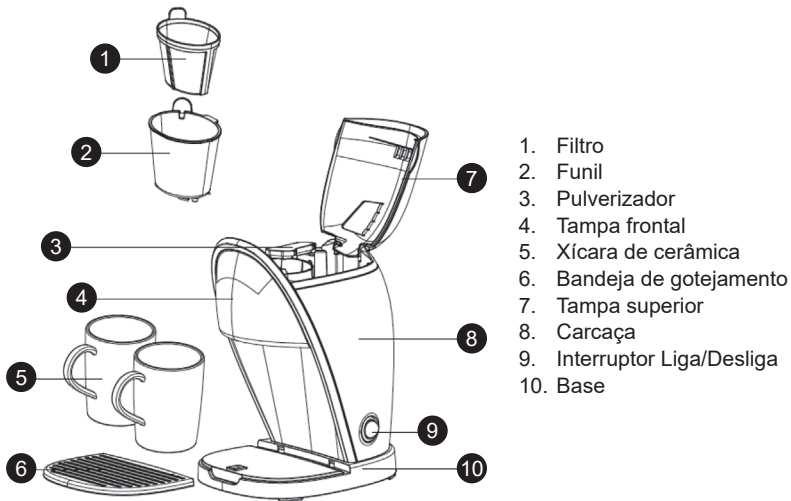
NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, por favor, leia atentamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a voltagem nominal é a mesma que você utilizou.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de venda e, se possível, a embalagem interna!
- O dispositivo destina-se exclusivamente a uso privado e não comercial, nem profissional!
- Sempre remova o plugue da tomada quando o dispositivo não estiver em uso ao conectar partes acessórias, limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma perturbação. Desligue o dispositivo antecipadamente. Puxe o plugue, não o cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe desacompanhadas com o dispositivo. Portanto, ao selecionar a localização para o seu dispositivo, faça-o de modo que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Tome cuidado para garantir que o cabo não fique pendurado.
- Teste regularmente o dispositivo e o cabo quanto a danos. Se houver qualquer tipo de dano, o dispositivo não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe as crianças brincarem com material de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreender os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e não estejam supervisionadas.
- Não tente reparar o dispositivo sozinho, mas consulte um especialista autorizado em caso de problema.
- Por razões de segurança, um cabo principal quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e coisas semelhantes.
- Desligue o dispositivo e desplugue-o quando não estiver usando.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.

- Não utilize o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para ser usado do lado de fora.) Sempre proteja contra temperaturas zero ou sub-zero.
- Nunca use perto de água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o dispositivo apenas quando as mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desligue-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água ou mergulhe-o em água.
- Use o dispositivo apenas para o propósito pretendido.
- Este dispositivo deve ser operado apenas quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as regulamentações. Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de tipo.
- Danos que ocorrem quando o dispositivo é usado para fins diferentes daqueles especificados nas instruções ou é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não são cobertos pela garantia.
- Use sempre o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve ser mais utilizado após cair em uma superfície dura de altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser usado depois de ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue de energia, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, belisque ou puxe o cabo de energia sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não derrame nenhum líquido ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira os dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados por uso impróprio ou falha em cumprir estas instruções.
- Risco de queimaduras! Após o uso do aparelho, algumas superfícies podem estar quentes, esteja ciente dos riscos e seja cauteloso com superfícies quentes.
- Antes de limpar o aparelho, aguarde até que a cafeteira esfrie completamente.
- Não utilize a cafeteira sem água.
- Esteja atento ao vapor quente que sai da cafeteira.

CONHEÇA A SUA CAFETEIRA



1. Filtro
2. Funil
3. Pulverizador
4. Tampa frontal
5. Xícara de cerâmica
6. Bandeja de gotejamento
7. Tampa superior
8. Carcaça
9. Interruptor Liga/Desliga
10. Base

ANTES DO PRIMEIRO USO

Verifique se todos os acessórios estão completos e se a unidade não está danificada. Adicione água limpa até o nível máximo para preparar várias vezes sem pó de café conforme os passos abaixo, e depois descarte a água. Lave bem as peças removíveis com água morna.

UTILIZAÇÃO

- Abra a tampa do tanque de água e encha-o com água fria potável. O nível da água não deve ultrapassar o nível MAX conforme indicado no medidor de água.
- Gire o pulverizador para fora, coloque o funil no tanque de água, em seguida, coloque o filtro no funil e verifique se está montado corretamente.
- Adicione pó de café no filtro. Normalmente, uma xícara de café requer uma colher de pó de café nivelada, mas você pode ajustar de acordo com o gosto pessoal.
- Feche a tampa superior.
- Coloque a xícara de cerâmica no lugar certo.
- Conecte o cabo de alimentação na tomada.
- Pressione o interruptor para baixo, o indicador se acenderá. O aparelho começará a funcionar.
- Para evitar que o aparelho seque, ele desligará automaticamente após 7 minutos ligado; se desejar continuar usando o aparelho, será necessário pressionar o interruptor novamente.
- Após o término da preparação do café, ou seja, um minuto após a parada do gotejamento do café, você pode remover a xícara de cerâmica, despejar e servir.

Nota: O café preparado será ligeiramente menos do que a água adicionada, pois parte da água é absorvida pelo pó de café. NÃO toque na tampa, etc., durante o funcionamento, pois estarão muito quentes.

- Sempre desligue a cafeteira e desconecte a alimentação após o uso.

Nota: Tenha cuidado ao despejar o café, caso contrário, você pode se queimar, pois a temperatura do café recém-preparado é alta.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CUIDADO: Sempre desligue o produto da tomada elétrica e permita que a placa de aquecimento esfrie completamente antes de limpá-la. Nunca mergulhe a unidade ou o cabo de alimentação em água ou qualquer outro líquido para limpeza.

- Limpe todas as partes removíveis após cada uso em água quente com sabão.
- Limpe a superfície exterior do produto com um pano macio e úmido para remover manchas.
- Gotas de água podem se acumular na área acima do funil e gotejar na base do produto durante o preparo. Para controlar o gotejamento, limpe a área com um pano limpo e seco após cada uso do produto.
- Use um pano úmido para limpar suavemente a placa de aquecimento. Nunca use produtos abrasivos para limpá-la.
- Substitua todas as peças e guarde para o próximo uso.

DESCALCIFICAÇÃO

Para manter sua cafeteira funcionando de forma eficiente, periodicamente você deve limpar os depósitos minerais deixados pela água, de acordo com a qualidade da água em sua área e a frequência de uso.

Recomendamos descalcificar sua cafeteira da seguinte maneira, usando uma solução de vinagre branco e água fria. Uma solução de duas colheres de sopa (30 ml) de vinagre branco em uma xícara de cerâmica de água fria funciona melhor.

- Encha o tanque com a solução de vinagre até o nível máximo conforme indicado no medidor de água.
- Coloque uma xícara de cerâmica de vidro no prato de aquecimento.
- Certifique-se de que o filtro de papel (sem pó de café) e o funil estão montados no lugar.
- Ligue o aparelho e deixe-o “preparar” a solução descalcificante.
- Após “preparar” uma solução de uma xícara, desligue o aparelho.
- Deixe a solução descansar por 15 minutos e repita os passos 3-5.
- Ligue o aparelho e deixe a solução escorrer até que o tanque de água esteja completamente vazio.
- Enxágue operando o aparelho com água pelo menos 3 vezes.

DICAS PARA UM CAFÉ DE ÓTIMO SABOR

- Uma cafeteira limpa é essencial para fazer um café de ótimo sabor. Limpe regularmente a cafeteira conforme especificado na seção “CUIDADO E LIMPEZA”. Sempre use água fresca e fria na cafeteira.
- Armazene o pó de café não utilizado em um local fresco e seco. Após abrir um pacote de pó de café, feche bem e guarde na geladeira para manter a frescura.
- Para um sabor de café ideal, compre grãos de café inteiros e moa finamente imediatamente antes de preparar.
- Não reutilize o pó de café, pois isso reduzirá bastante o sabor do café. Não é recomendável reaquecer o café, pois ele está no pico de sabor imediatamente após o preparo.
- Limpe a cafeteira quando a superextração causar oleosidade. Pequenas gotas de óleo na superfície do café preto cozido são devido à extração de óleo do pó de café.
- A oleosidade pode ocorrer com mais frequência se forem utilizados cafés muito torrados.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

FLORIA®
Make it Easy



1. فلتر
2. قمع
3. رشاش
4. الواجهة الأمامية
5. كوب سيراميك
6. صفيحة التنقيط
7. الغطاء العلوي
8. الغلاف الخارجي
9. مفتاح التشغيل/الإيقاف
10. القاعدة

قبل الاستخدام الأول

تحقق من أن جميع الملحقات كاملة وأن الوحدة غير تالفة. أضف الماء النظيف إلى المستوى الأقصى لتحضير عدة مرات بدون مسحوق القهوة حسب الخطوات أدناه، ثم تخلص من الماء. اغسل الأجزاء القابلة للفصل جيدًا بالماء الدافئ

الاستخدام

- كما هو موضح على عداد الماء MAX افتح غطاء خزان الماء واملأه بماء الشرب البارد. يجب ألا يتجاوز مستوى الماء المحدد
- اسحب فوهة الرش، ثم ضع القمع في خزان الماء، ثم ضع الفلتر في القمع، وتأكد من تجميعه بشكل صحيح
- أضف مسحوق القهوة إلى الفلتر. عادةً ما يحتاج كوب القهوة إلى ملعقة مسحوق قهوة مستوى ولكن يمكنك ضبطه وفقًا للذوق الشخصي
- أغلق الغطاء العلوي
- ضع الكوب الخزفي في المكان المناسب
- قم بتوصيل سلك الطاقة في المأخذ
- اضغط على المفتاح نحو الأسفل، سيتم إضاءة المؤشر. سيبدأ الجهاز في العمل
- من أجل منع جفاف الجهاز، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد 7 دقائق من التشغيل؛ إذا كنت ترغب في الاستمرار في استخدام الجهاز، فعليك الضغط على المفتاح مرة أخرى
- بعد الانتهاء من تحضير القهوة، أي بعد دقيقة واحدة من توقف تقطير القهوة، يمكنك إزالة الكوب الخزفي، صب القهوة وتقديمها
- ملاحظة: القهوة التي تم تحضيرها ستكون أقل قليلًا من الماء الذي أضفته حيث يمتص جزء من الماء من مسحوق القهوة. لا تلمس الغطاء، وما إلى ذلك عند التشغيل لأنها ستكون ساخنة جدًا
- دائمًا قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل إمداد الطاقة بعد الاستخدام
- ملاحظة: كن حذرًا عند صب القهوة، وإلا فقد تصاب بحروق بسبب درجة حرارة القهوة التي تم تحضيرها للتو

التنظيف والصيانة

تحذير: دائماً قم بفصل المنتج من مأخذ الكهرباء واترك لوحة التسخين تبرد تماماً قبل تنظيفها. لا تقم بغمر الوحدة أو سلك الطاقة في الماء أو أي سائل آخر للتنظيف

- قم بتنظيف جميع الأجزاء القابلة للإزالة بعد كل استخدام في ماء ساخن مع صابون
- امسح سطح المنتج الخارجي بقطعة قماش ناعمة مبللة لإزالة البقع
- قد تتراكم قطرات الماء في منطقة فوق القمع وتتسرب إلى قاعدة المنتج أثناء التحضير. للتحكم في التسرب، امسح المنطقة بقطعة قماش نظيفة وجافة بعد كل استخدام للمنتج
- استخدم قطعة قماش مبللة لمسح لوحة التسخين برفق. لا تستخدم أبداً منظف خشن لتنظيفها
- استبدل جميع الأجزاء واحتفظ بها للاستخدام التالي

إزالة الرواسب

للحفاظ على كفاءة جهاز صنع القهوة الخاص بك، يجب عليك بشكل دوري تنظيف الرواسب المعدنية التي تتركها المياه، وذلك وفقاً لجودة المياه في منطقتك وتكرار الاستخدام. نوصي بتنقية جهاز صنع القهوة كما يلي، باستخدام محلول من الخل الأبيض والماء البارد. يعمل محلول من ملعقتين (30 مل) من الخل الأبيض في كوب خزفي من الماء البارد بشكل أفضل

- املاً الخزان بمحلول الخل حتى الحد الأقصى كما هو موضح على عداد الماء
- ضع كوب الخزف الزجاجي على لوحة التسخين
- تأكد من أن فلتر الورق (بدون مسحوق القهوة) والقمع مثبتان في المكان المناسب
- قم بتشغيل الجهاز واتركه يقوم بـ "تخمير" محلول إزالة الجير
- بعد "تخمير" محلول الكوب الواحد، أوقف تشغيل الجهاز
- اترك المحلول لمدة 15 دقيقة وكرر الخطوات 3-5
- قم بتشغيل الجهاز واترك المحلول يتدفق حتى يكون خزان الماء فارغاً تماماً
- اشطف الجهاز بتشغيله بالماء على الأقل ثلاث مرات

نصائح للحصول على قهوة ذات طعم رائع

- التخلّص من بقايا القهوة في الصانع هام للحصول على قهوة ذات طعم رائع. قم بتنظيف الصانع بانتظام كما هو محدد في قسم "الرعاية والتنظيف". استخدم دائماً ماء بارد وجديد في صانع القهوة
- حفظ مسحوق القهوة غير المستخدم في مكان بارد وجاف. بعد فتح عبوة مسحوق القهوة، أغلقها بإحكام واحفظها في الثلاجة للحفاظ على نضارتها
- للحصول على طعم قهوة مثالي، اشترى حبوب القهوة الكاملة واطحنها بدقة قبل التحضير
- لا تعيد استخدام مسحوق القهوة لأن ذلك سيقلل بشكل كبير من طعم القهوة. لا يُوصى بإعادة تسخين القهوة لأن القهوة في ذروتها من حيث النكهة مباشرة بعد التحضير
- قم بتنظيف صانع القهوة عندما تسبب الاستخلاص الزائد الدهون، قطرات صغيرة من الزيت على سطح القهوة السوداء المطهية ناتجة عن استخلاص الزيت من مسحوق القهوة
- قد تحدث الدهون بشكل أكثر تواتراً إذا تم استخدام القهوة المحمصّة بشدة

تنصريف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضيبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبنّاع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

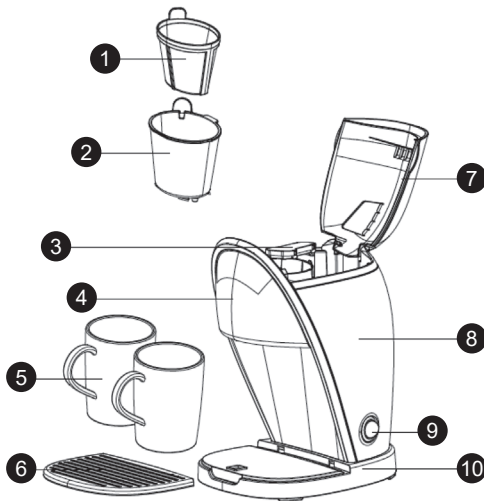
HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees voor gebruik van dit apparaat de instructiehandleiding zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning dezelfde is als de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de instructies, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de doos met de binnenvpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik, niet voor professioneel gebruik!
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is bij het bevestigen van accessoireonderdelen, het reinigen van het apparaat, of wanneer er een storing optreedt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat ze nooit zonder toezicht met het apparaat. Selecteer bijgevolg bij het kiezen van de locatie voor uw apparaat een plaats waar kinderen geen toegang hebben tot het apparaat. Zorg ervoor dat het snoer niet hangt.
- Controleer het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Als er enige vorm van schade is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mag niet worden gedaan door kinderen, tenzij ze jonger zijn dan 8 jaar en onbeheerd zijn.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg bij problemen een erkende deskundige.
- Voor veiligheidsredenen mag een kapotte of beschadigde netsnoer alleen worden vervangen door een equivalent snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, en dergelijke.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik alleen originele accessoires geleverd door de leverancier.

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. (Tenzij het apparaat ontworpen is om buiten te worden gebruikt.) Bescherm altijd tegen nul of onder nul temperaturen.
- Gebruik nooit in de buurt van water (bad, gootsteen, etc.). Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn.
- Als het apparaat in water valt, trek dan de stekker uit het stopcontact voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, reinigt u het apparaat niet met water of dompelt u het niet onder in water.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat is geïnstalleerd volgens voorschriften. Zorg ervoor dat de toevoerspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat vermeld.
- Schade die optreedt wanneer het apparaat wordt gebruikt voor andere doeleinden dan die zijn gespecificeerd in de instructies of wanneer het verkeerd wordt gebruikt of niet wordt gerepareerd door deskundigen, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlak en horizontaal oppervlak.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt nadat het op een harde ondergrond van hoogte is gevallen. Zelfs onzichtbare schade kan negatieve effecten hebben op de functionele veiligheid van het apparaat. Het apparaat kan alleen worden gebruikt nadat het is gecontroleerd door een professional.
- Draag of trek het apparaat nooit door de stroomstekker vast te houden, omdat er een risico is op kortsluiting door kabelbreuk. Buig, knijp of trek de stroomkabel niet over scherpe randen.
- Als er een ventilatieopening is, bedek deze dan niet. Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen.
- Steek geen vingers of andere objecten in de open delen van het apparaat.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.
- Risico op brandwonden! Na gebruik van het apparaat kunnen sommige oppervlakken heet zijn, wees u bewust van de risico's en wees voorzichtig met hete oppervlakken.
- Voor het reinigen van het apparaat, wacht tot de koffiemachine volledig is afgekoeld.
- Gebruik de koffiezetapparaat niet zonder water.
- Wees bewust van de hete stoom die uit de koffiepot komt.

KEN UW KOFFIEZETAPPARAAT



1. Filter
2. Trechter
3. Sproeier
4. Voorkant behuizing
5. Keramische kop
6. Druppelplaat
7. Bovenste deksel
8. Behuizing
9. Aan/Uit schakelaar
10. Basis

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Controleer of alle accessoires compleet zijn en dat de eenheid niet beschadigd is. Voeg schoon water toe tot het maximale niveau om meerdere keren te brouwen zonder koffiepoeder volgens de onderstaande stappen, en gooi dan het water weg. Was de afneembare onderdelen grondig met warm water.

GEBRUIK

- Open het deksel van het waterreservoir en vul het waterreservoir met koud drinkwater. Het waterpeil mag het MAX-niveau niet overschrijden zoals aangegeven op de watermeter.
- Draai de sproeier naar buiten, plaats de trechter in het waterreservoir, plaats vervolgens het filter in de trechter en zorg ervoor dat het correct is gemonteerd.
- Voeg koffiepoeder toe aan het filter. Normaal gesproken heeft een kopje koffie een niveau lepel koffiepoeder nodig, maar u kunt dit aanpassen naar smaak.
- Sluit het bovenste deksel.
- Plaats de keramische kop op de juiste plaats.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk de schakelaar naar beneden, de indicator zal oplichten. Het apparaat begint te werken.
- Om te voorkomen dat het apparaat uitdroogt, schakelt het apparaat automatisch uit na 7 minuten ingeschakeld te zijn; als u het apparaat wilt blijven gebruiken, moet u de schakelaar opnieuw indrukken.
- Na het zetten van de koffie, één minuut nadat de koffie is gestopt met druppelen, kunt u de keramische kop verwijderen, inschenken en serveren.

Opmerking: De gezette koffie zal iets minder zijn dan het water dat u hebt toegevoegd omdat een deel van het water wordt geabsorbeerd door het koffiepoeder. Raak de deksel, etc. niet aan tijdens gebruik, omdat deze erg heet zijn.

- Schakel altijd de koffiemachine uit en haal de stekker uit het stopcontact na gebruik.

Opmerking: Wees voorzichtig bij het uitschenken van de koffie, anders kunt u zich branden omdat de temperatuur van de net klaargemaakte koffie hoog is.

REINIGING EN ONDERHOUD

VOORZICHTIGHEID: Haal altijd het product uit het stopcontact en laat de warmhoudplaat volledig afkoelen voordat u deze schoonmaakt. Dompel de eenheid of het netsnoer nooit onder in water of een andere vloeistof voor reiniging.

- Reinig alle afneembare onderdelen na elk gebruik in heet, zeepsop water.
- Veeg het exterieur van het product af met een zachte, vochtige doek om vlekken te verwijderen.
- Waterdruppels kunnen zich ophopen in het gebied boven de trechter en op het productbasis druppelen tijdens het zetten. Om het druppelen te beheersen, veegt u het gebied af met een schone, droge doek na elk gebruik van het product.
- Gebruik een vochtige doek om voorzichtig de warmhoudplaat af te vegen. Gebruik nooit schuurmiddel om het schoon te maken.
- Vervang alle onderdelen en bewaar deze voor volgend gebruik.

ONTKALKEN

Om uw koffiemachine efficiënt te houden, moet u periodiek de minerale afzettingen verwijderen die door het water zijn achtergelaten, afhankelijk van de waterkwaliteit in uw omgeving en het gebruiksfrequentie. We raden aan uw koffiemachine te ontkalken zoals hieronder beschreven, met behulp van een oplossing van witte azijn en koud water. Een oplossing van twee eetlepels (30 ml) witte azijn in één keramische kop koud water werkt het beste.

- Vul het reservoir met de azijnoplossing tot het maximale niveau zoals aangegeven op de watermeter.
- Plaats een glazen keramische kop op de warmhoudplaat.
- Zorg ervoor dat het papieren filter (zonder koffiepoeder) en de trechter op hun plaats zijn gemonteerd.
- Schakel het apparaat in en laat het "brouwen" met de ontkalkingsoplossing.
- Na het "brouwen" van één kop oplossing, schakelt u het apparaat uit.
- Laat de oplossing 15 minuten staan en herhaal stap 3-5.
- Schakel het apparaat in en laat de oplossing weglopen totdat het waterreservoir volledig leeg is.
- Spoel het apparaat door minstens drie keer met water te bedienen.

TIPS VOOR HEERLIJKE KOFFIE

- Een schoon koffiezetapparaat is essentieel voor het maken van heerlijke koffie. Reinig het koffiezetapparaat regelmatig zoals aangegeven in de "VERZORGING EN REINIGING" sectie. Gebruik altijd vers, koud water in het koffiezetapparaat.
- Bewaar ongebruikt koffiepoeder op een koele, droge plaats. Sluit het pak koffiepoeder goed af en bewaar het in de koelkast om de versheid te behouden na opening.
- Voor een optimale koffiesmaak, koop hele koffiebonen en maal ze fijn vlak voor het zetten.
- Hergebruik geen koffiepoeder, aangezien dit aanzienlijk de smaak van de koffie zal verminderen. Het wordt niet aanbevolen om koffie opnieuw op te warmen, omdat koffie direct na het zetten op zijn hoogtepunt van smaak is.
- Reinig het koffiezetapparaat wanneer over-extractie olieachtigheid veroorzaakt. Kleine oliedruppels op het oppervlak van gezette, zwarte koffie zijn te wijten aan de extractie van olie uit het koffiepoeder.
- Olieachtigheid kan vaker voorkomen bij sterk gebrande koffiesoorten.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recycleren om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE: NAVODILO ZA NAPRAVO LAHKO IZDELAMO ZA VEČ KOT EN MODEL. FUNKCIJE, KI JIH VAŠA NAPRAVA NE VSEBUJE, SE LAHKO NAJDEJO V NAVODILU.
TA JEZIK JE BIL PREVEDEN S POMOČJO UMETNE INTELIGENCE.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST IN OPOZORILA

- Pred uporabo tega pripomočka pozorno preberite navodila za uporabo.
- Poskrbite, da je ocenjena napetost enaka napetosti, ki jo uporabljate.
- Hranite navodila, garancijski list, račun in po možnosti karton s notranjo embalažo!
- Pripomoček je namenjen izključno za zasebno uporabo in ni namenjen komercialni ali poklicni uporabi!
- Vedno izklopite vtič iz vtičnice, kadar pripomočka ne uporabljate, ko pritrjujete dodatne dodatke, čistite pripomoček ali kadar pride do motnje. Pred tem izključite pripomoček. Vlečite za vtič, ne za kabel.
- Da zaščitite otroke pred nevarnostmi električnih naprav, jih nikoli ne puščajte nespremljene s pripomočkom. Pri izbiri lokacije za vaš pripomoček poskrbite, da otroci ne bodo imeli dostopa do njega. Pazite, da kabel ne visi.
- Pripomoček in kabel redno preverjajte na poškodbe. Če je prisotna katera koli vrsta poškodbe, pripomočka ne smete uporabljati.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo s pripomočkom. Otrokom ne dovolite igranja s embalažnim materialom, kot so plastične vrečke.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi ovirami ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod pogojem, da so pod nadzorom ali so bili navodila, kako napravo uporabljati varno, ali razumejo možne nevarnosti. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, razen če so mlajši od 8 let in niso pod nadzorom.
- Naprave ne popravljajte sami, ampak se obrnite na pooblaščenega strokovnjaka v primeru težav.
- Zaradi varnostnih razlogov lahko poškodovan ali poškodovan napajalni kabel zamenja samo enakovreden kabel proizvajalca, naš oddelek za stranke ali podobno kvalificirana oseba.
- Pripomoček in kabel hranite ločeno od toplote, direktnega sončnega svetloba, vlage, ostružkov in podobnega.
- Pripomoček izklopite in izvlecite iz vtičnice, ko ga ne uporabljate.
- Uporabljajte samo originalne dodatke, ki jih zagotovi dobavitelj.
- Naprave ne uporabljajte na prostem. (Razen če je naprava zasnovana za uporabo na prostem.) Vedno se zaščitite pred temperaturami ničle ali pod ničlo.
- Nikoli ne uporabljajte blizu vode (kopel, umivalnik, itd.). Naprava ne

sme biti izpostavljena dežju ali vlazi. Napravo uporabljajte samo, ko so vaše roke suhe.

- Če naprava pade v vodo, jo izklopite, preden jo vzamete iz vode. Ne dotikajte se vira vode. Napravo mora pregledati specialist, preden jo ponovno uporabite. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, naprave ne čistite z vodo ali je ne potaplajte v vodo.
- Napravo uporabljajte samo za namen, za katerega je namenjena.
- Ta naprava se sme uporabljati samo, če je povezana z ozemljeno vtičnico, ki je nameščena v skladu z predpisi. Preverite, ali napetost oskrbe ustreza napetosti, navedeni na tablici.
- Poškodbe, ki nastanejo, ko se naprava uporablja za namene, ki niso navedeni v navodilih, ali se uporablja nepravilno ali ni popravljena s strokovnjaki, niso pokrite s garancijo.
- Napravo vedno uporabljajte na ravni in horizontalni površini.
- Naprave ne smete več uporabljati, če pade na trdo površino s višine. Tudi nevidne poškodbe lahko povzročijo negativne učinke na funkcionalno varnost naprave. Napravo lahko uporabljate šele po pregledu s strani strokovnjaka.
- Naprave ne nosite ali vlečite tako, da držite vtič, saj obstaja nevarnost kratkega stika zaradi pretrganja kabla. Ne upognite, ne stiskajte in ne vlecite napajalnega kabla čez ostre robove.
- Če je na voljo prezračevalna odprtina, je ne pokrivajte. Ne vlivajte tekočine ali prahu v prezračevalne odprtine.
- Ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov v odprte dele naprave.
- Ne prevzemamo odgovornosti za poškodbe, ki nastanejo zaradi ne pravilne uporabe ali neupoštevanja teh navodil.
- Nevarnost opeklin! Po uporabi naprave lahko nekatere površine postanejo vroče, bodite pozorni na nevarnosti in bodite previdni pri vročih površinah.
- Pred čiščenjem aparata počakajte, da se kavni avtomat popolnoma ohladi.
- Kavni aparat ne uporabljajte brez vode.
- Bodite pozorni na vročo paro, ki prihaja iz lonca za kavo.

POZNAJTE VAŠ KAVNI APARAT



1. Filter
2. Lijak
3. Pršilec
4. Sprednje ohišje
5. Keramična skodelica
6. Kapalna plošča
7. Zgornji pokrov
8. Ohišje
9. Vkllop/Izklop stikalo
10. Osnova

PRED PRVO UPORABO

Preverite, ali so vsi dodatki kompletni in enota ni poškodovana. Dodajte čisto vodo do največje ravni, da večkrat skuha brez kavnega prahu v skladu s spodnjimi koraki, nato pa zavržite vodo. Odstranljive dele dobro izperite s toplo vodo.

UPORABA

- Odprite pokrov rezervoarja za vodo in ga napolnite z mrzlo pitno vodo. Raven vode ne sme preseči največje oznake MAX, kot je navedeno na merilniku vode.
- Izvlecite razpršilec, vstavite lijak v rezervoar za vodo, nato pa v lijak postavite filter in preverite, ali je pravilno sestavljen.
- Dodajte kavni prah v filter. Običajno za skodelico kave potrebujete nivo žlico kavnega prahu, vendar lahko prilagodite glede na osebni okus.
- Zaprite zgornji pokrov.
- Postavite keramično skodelico na pravo mesto.
- Vključite vtič v vtičnico.
- Pritisnite stikalo navzdol, indikator se bo prižgal. Aparat bo začel delovati.
- Da preprečite, da bi se aparat posušil, se bo avtomatsko izklopil po 7 minutah delovanja; če želite nadaljevati z uporabo aparata, morate ponovno pritisniti stikalo.
- Po pripravi kave, eno minuto po prenehanju kapljanja kave, lahko odstranite keramično skodelico, nalijete in postrežete.

Opomba: Pripravljena kava bo nekoliko manjša od vode, ki ste jo dodali, saj del vode absorbira kavni prah. Med delovanjem ne dotikajte se pokrova, itd., saj so zelo vroči.

- Vedno izključite kavni avtomat in izključite napajanje po uporabi.

Opomba: Bodite previdni pri nalivanju kave, sicer se lahko opečete, saj je temperatura sveže pripravljene kave visoka.

ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

POZOR: Vždy odpojte výrobok z elektrickej zásuvky a nechajte ohrievaciu dosku úplne vychladnúť pred jej čistením. Nikdy neponárajte jednotku ani napájací kábel do vody alebo do iného kvapalného čistiaceho prostriedku.

- Po každom použití umyte všetky odnímateľné diely vo vriacej, mydlenej vode.
- Otrieť vonkajšiu plochu výrobku mäkkou, vlhkou handrou na odstránenie škvŕn.
- Pri príprave sa môžu v oblasti nad lievikom hromadiť kvapky vody a kvapky na základňu výrobku. Na kontrolu kvapkania utrite oblasť čistou, suchou handrou po každom použití výrobku.
- Na jemné utretie ohrievacej dosky použite vlhkú handru. Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky na jej čistenie.
- Vymieňte všetky diely a ponechajte ich na ďalšie použitie.

ODVÁPNENIE

Pre efektívne fungovanie vášho kávovaru je potrebné pravidelne odstrániť minerálne usadeniny zanechané vodou, v závislosti na kvalite vody vo vašej oblasti a frekvencii používania. Odporúčame odvápnovať váš kávovar nasledovne, pomocou roztoku octu a studenej vody. Roztok dvoch polievkových lyžíc (30 ml) octu do jedného cestovného pohára studenej vody funguje najlepšie.

- Naplňte nádrž roztokom octu do maximálnej úrovne, ako je uvedené na merači vody.
- Vložte sklenený cestovný pohár na ohrievaciu dosku.
- Uistite sa, že papierový filter (bez kávového prášku) a lievik sú správne namontované na svojom mieste.
- Zapnite spotrebič a nechajte ho "variť" roztok na odvápnovanie.
- Po "var" jedného-kopu roztoku vypnite spotrebič.
- Nechajte roztok stáť 15 minút a opakujte kroky 3-5.
- Zapnite spotrebič a nechajte odtečť roztok, kým nádrž na vodu nie je úplne prázdna.
- Prepláchnite prevádzkou spotrebiča s vodou aspoň 3 krát.

TIPY PRE VYMAZLIVÚ KÁVU

- Čistý kávovar je nevyhnutný pre prípravu výborne chutnej kávy. Pravidelne čistite kávovar podľa pokynov v časti "STAROSTLIVOSŤ A ČIŠTENIE". Vždy používajte čerstvú, studenú vodu vo vašom kávovare.
- Skladujte nepoužitý kávový prášok na chladnom, suchom mieste. Po otvorení balenia kávového prášku ho tesne uzavrite a skladujte v chladničke, aby ste udržali jeho čerstvosť.
- Pre optimálnu chuť kávy si kúpte celé kávové bôby a mlete ich jemne práve pred prípravou.
- Nepoužívajte znovu kávový prášok, pretože to výrazne zníži chuť kávy. Nerekomenduje sa ohrievať kávu znovu, pretože káva je na svojom vrchole chuti ihneď po uvarení.
- Čistite kávovar, keď nadmerná extrakcia spôsobí masťnosť. Malé olejové kvapky na povrchu uvarenej čiernej kávy sú výsledkom extrakcie oleja z kávového prášku.
- Masťnosť sa môže vyskytovať častejšie pri silno pražených druhoch kávy.

Právilo odstránenie tega izdelka



- Ta oznaka kaže, da se ta izdelek ne sme odstraniti z drugimi gospodinjstskimi odpadki po vsej EU.
- Da bi preprečili možno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov, ga odstranite odgovorno in spodbujajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.
- Za vračilo uporabljenega aparata uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali stopite v stik z trgovcem, kjer je bil izdelek kupljen. Ta izdelek lahko vzamejo za okolju varno recikliranje.

FLORIA[®]
Make it Easy



@zilanhome